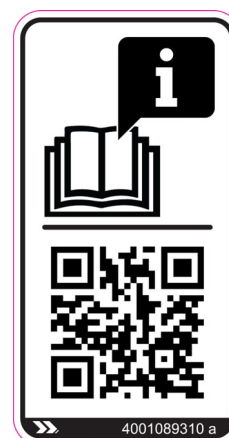


QUICK UP 8 - 9 - 11 - 12 - 14

For at se og downloade vejledningerne til dine HAULOTTE® maskiner, gå ind på :
<https://www.e.technical-information.com>
eller scan QR-koden herunder :



Betjeningsvejledning

Quick Up 8 - 9 - 11 - 12 - 14



A

FORORD

1 - Brugerens ansvar	8
1.1- Ejers ansvar	8
1.2- Arbejdsgiverens ansvar	8
1.3- Instruktørens ansvar	8
1.4- Brugerens ansvar	9
2 - Sikkerhed på arbejdspladsen	10
2.1- Sikkerhedsregler	10
2.1.1- Risici ved forkert brug	10
2.1.2- Risici for fald	11
2.1.3- Risici for væltning/vipning	12
2.1.4- Risici for dødeligt elektrisk stød	13
2.1.5- Risici for eksplosion/brand	14
2.1.6- Risiko for knusning/sammenstød	14
2.1.7- Risiko for ukontrollerbare bevægelser	15
3 - Sikkerhedskrav	16
4 - Underretning om hændelser	16
5 - Konformitet	17
5.1- Ændringer af produktet	17
5.1.1- Udførsel af konstruktørens sikkerhedsforskrifter	17
5.2- Produktspecifikationer	17
5.3- Ejerskitte	18
5.4- Overensstemmelseserklæring	18

B

LÆR MASKINEN AT KENDE

1 - Generelt om sikkerhed	19
1.1- Beregnet brug	19
1.2- Indhold på mærkatene	20
1.3- Symboler og farver	21
1.4- Alvorlighedsniveau	21
1.5- Symbolforklaring og -definition	22
2 - Beskrivelse af modellerne	23
3 - Hovedkomponenter	24
3.1- Oversigt	24
3.2- Nederste styrepanel	26
3.2.1- Oversigt	26
3.3- Øverste styrepult	27
3.3.1- Oversigt	27
4 - Specifikationer for ydelse	28
4.1- Tekniske specifikationer	28
4.2- Arbejdsområde	30
5 - Placering og mærkning af mærkater	33

INDHOLD



C

EFTERSYN FØR BRUG

1 - anbefalinger	37
2 - Vurdering af arbejdsområdet	37
3 - Inspektioner og funktionstester	38
3.1 - Daglig inspektion	38
4 - Sikkerhedsfunktionskontroller	42
4.1 - Betjening af nødstopknappen	42
4.2 - Aktivering af styreanordningerne	43
4.3 - Hældningssensor	43

D

FORSKRIFTER FOR BRUG

1 - Brug	45
1.1 - Indledning	45
1.2 - Funktioner for nederste styrepult	45
1.3 - Funktion for øverste betjeningspanel	45
2 - Nederste styrepult	46
2.1 - Styreanordninger og indikatorer	46
3 - Betjeningspanel på platform	47
3.1 - Styreanordninger og indikatorer	47
4 - Procedurer for redning og nødhjælp	48
4.1 - Redde en operatør i kurven	48
4.2 - Manuel sænkning af kurven fra nederste betjeningspanel	48
4.3 - Nødsænkning	48
5 - Transport	49
5.1 - Position for transport	49
5.2 - Pålæsning	49
5.3 - Aflæsning af første levering	50
5.4 - Placering af stabilisatorer til QU12, når de ikke er i brug	51
5.5 - Bagerste holder til anbringelse i transportposition for QU14DC	51
5.6 - Opbevaring	52
5.7 - Løft	52
6 - Hydraulikolie	53



E**GENERELLE SPECIFIKATIONER**

1 - Maskinens mål	55
2 - Vægt for væsentligste komponenter	56
3 - Støj og vibrationer	57
4 - Ekstraudstyr	58
4.1 - Indikator for laserposition	58
4.2 - Timetæller for motor	58
4.3 - Maskinens dobbelte forsyningskilde	59
4.3.1 - Procedure for pålæsning	59
4.3.2 - Normal driftsprocedure	59

F**SERVICE**

1 - Generelt	61
2 - Tidsplan for vedligeholdelse	62
3 - Inspektionsprogram	63
3.1 - Generelt program	63
3.2 - Daglig inspektion	63
3.3 - Periodisk inspektion	64
3.4 - Udvidet inspektion	64
3.5 - Generel inspektion	64
4 - Reparationer og indstillinger	65

G**DIVERSE OPLYSNINGER**

1 - Garantibetingelser	67
2 - Kontaktinformationer for filialer	67
2.1 - Advarsel for Californien	68

H**INTERVENTIONSLOG**

1 - Interventionslog	69
-----------------------------	-----------

INDHOLD



A- Forord

Du har lige købt en QUICK UP teleskopmaskine, og vi vil gerne takke for din tillid.

Kurveliften er en maskine til løft af personer, der er designet og fremstillet, for at brugerne samt deres udstyr og værktøj midlertidigt kan få adgang til arbejdsområder i højden. Al anden brug eller ændringer/modifikationer af kurveliften skal godkendes af HAULOTTE®.

Denne vejledning udgør en del af maskinens komponenter og skal altid være i maskinens dokumentholder.

Det er bydende nødvendigt at overholde forskrifterne nøje i denne vejledning for at få det bedste udbytte af maskinen. For at sikre at udstyret anvendes i fuld sikkerhed, og som det er beregnet til, anbefales det kraftigt, at kun én person, som er uddannet og godkendt hertil, anvender og udførre vedligeholdelse på kurveliften..

Vi ønsker især at henlede din opmærksomhed på 2 væsentlige punkter :

- Se sikkerhedsinstruktionerne.
- Brug inden for de angivne grænser for materiellets ydeevne.

Angående betegnelsen af vores materialer, insisterer vi på den handelsmæssige karakter, som ikke må forveksles med de tekniske specifikationer. En undersøgelse af materiellets egnethed til den forventede brug må kun laves ud fra brug af de tekniske specifikationer.

Brugsvejledningen er beregnet til brugerne af HAULOTTE® maskinerne, der nævnes på vejledningens forside.



Originalt sprog og version :

Brugervejledningerne på engelsk og fransk er de originale betjeningsvejledninger. Vejledningerne på andre sprog er oversættelser af den originale betjeningsvejledning.

Brugsvejledningen erstatter ikke den nødvendige grunduddannelse af alle brugere af arbejdsmateriellet.

Brugsvejledningen identificerer de brugsinstruktioner, som HAULOTTE® har forudset for korrekt brug af maskinerne i fuld sikkerhed.

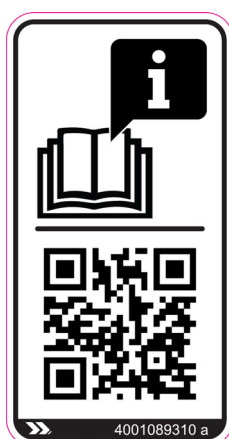
Vejledningen skal altid være til rådighed for alle brugere, og den skal holdes i god stand. Ekstra kopier kan bestilles hos HAULOTTE Services®.

Fortsæt med at arbejde i fuld sikkerhed med HAULOTTE® !

For at se og downloade vejledningerne til dine HAULOTTE® maskiner, gå ind på :

<https://www.e.technical-information.com>

eller scan QR-koden herunder :



A - Forord

1 - Brugerens ansvar

1.1 - EJERENS ANSVAR

Det er ejerens (eller udlejerens) ansvar at :

- oplyse brugeren om instruktioner/anbefalinger, der er indeholdt i denne brugsvejledning.
- Overhold de lokale bestemmelser med hensyn til brug af maskinen.
- forny alle vejledninger eller mærkater, der mangler eller er i dårlig stand. Ekstra kopier kan bestilles hos HAULOTTE Services®.
- Etablere et forebyggende vedligeholdelsesprogram i overensstemmelse med producentens anbefalingerne, der tager højde for det omgivende miljø og eventuelle strenge forhold, som maskinen anvendes under.
- Udføre de periodiske eftersyn i overensstemmelse med anbefalingerne i HAULOTTE® og de lokale bestemmelser.

Alle fejlfunktioner og problemer, der måtte findes under en inspektion, skal udbedres, før kurveliften sættes i drift igen.

1.2 - ARBEJDSGIVERENS ANSVAR

Det er arbejdsgiverens ansvar at :

- give operatøren tilladelse til at bruge maskinen.
- oplyse og lære brugeren om de lokale bestemmelser.
- forbyde personers brug af maskinen :
 - Hvis personen er under indflydelse af stoffer, alkohol, etc.
 - Hvis personen har tilbøjelighed til anfald, tab af bevægelighed, svimmelhed, etc.

1.3 - INSTRUKTØRENS ANSVAR

Instruktøren skal være kvalificeret til at give undervisning til brugerne. Undervisningen skal foregå i et område, der er frit for enhver forhindring, indtil eleven er i stand til at køre og betjene maskinen sikkert.

A - Forord

1.4 - BRUGERENS ANSVAR

Det er brugerens/operatørens ansvar at :

- Læse og forstå indholdet i brugsvejledningen, og sætte sig ind i indholdet på mærkaterne, der sidder på maskinen.
- Udføre eftersyn af maskinen før brug ifølge anbefalingerne fra HAULOTTE®.
- Informere ejeren (eller udlejeren), hvis vejledningen eller mærkaterne mangler eller er i dårlig stand.
- Informere om alle maskinens fejlfunktioner.

Brugeren skal sikre sig, at de periodiske inspektioner, udført af ejeren, har fundet sted, og at brugeren kan bruge maskinen, som den er beregnet til fra producentens side.

Kun godkendte og kvalificerede brugere må benytte HAULOTTE® maskiner.

Alle brugere skal have kendskab til nødbetjeningerne og maskinens funktion i tilfælde af en nødssituation.

Brugeren er forpligtet til at standse brugen af maskinen i tilfælde af fejlfunktion eller sikkerhedsproblem på maskinen eller i arbejdsområdet, og brugeren skal straks informere den ansvarlige om problemet.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

A- Forord

2 - Sikkerhed på arbejdspladsen

2.1 - SIKKERHEDSREGLER

2.1.1 - Risici ved forkert brug

- Maskinen må ikke anvendes til andre formål end at føre personer, deres værktøj og materiel til det ønskede sted.
- Brug ikke maskinen som kran eller godselevator eller elevator. Brug kun maskinen til det, den er beregnet til.
- Fastgør ikke ophængt last under løft eller sænkning af kurven.
- Fastgør ikke udliggeren eller kurven til en fast eller mobil struktur, der er placeret ved siden af.
- Det er ikke tilladt at bruge og/eller sætte maskinen i drift, når man er alene. Brugeren skal overvåges, en ledsager på jorden skal være til stede og klar i nødstilfælde.
- Brug ikke en maskine, der er defekt eller ikke vedligeholdt. Tag en defekt/beskadiget maskine ud af drift.
- Gå aldrig op på maskinens motorhjelme.
- Forsøg ikke at bevæge maskinen, når kurven er læsset eller løftet.
- Brug ikke maskinen, når der ikke er tilstrækkeligt lys.
- Brug ikke maskinen under indflydelse af alkohol eller stoffer.
- Udskift aldrig vigtige elementer for maskinens stabilitet med vægte eller elementer med ikke enslydende specifikationer.
- Udskift aldrig dækkene, der er monteret fra fabrikkens side, med dæk med andre specifikationer.
- Det er forbudt at modificerer eller deaktivere maskinens komponenter på en sådan måde, at det påvirker sikkerheden eller stabiliteten.
- Det er forbudt at sætte sikkerhedsanordninger ud af drift.



A- Forord

2.1.2 - Risici for fald

Sådan stiger man ind og ud af kurven :

- Maskinen skal være helt sammenfoldet.
- Brug adgangslågen foran på maskinen.
- Bevar 3 støttepunkter (hænder eller en fod) mellem trinbrættet og sikkerhedsrækværket.
- Hold fingrene i afstand fra bevægelige dele tæt ved adgangsdøren.



Inden handlinger påbegyndes :

- Kontrollér, at sikkerhedsrækværket er korrekt installeret og afsikret.
- Kontroller, at døren og glidestangen er i låst position.
- I tilfælde med brug af en maskine udstyret med en låge, skal det kontrolleres, at den lukker af sig selv, og at den kan låses og oplåses.
- Fjern ethvert spor af olie eller smørelse på trinene, gulvet, gelænderet og sikkerhedsrækværket.
- Platformens gulv skal holdes rent (fri for rester af affald).



I kurven :

- Denne maskinen har forankringspunkter til arbejdssele, skal bruges når nødvendigt.
- Korrekt brug af sikkerhedsfaldudstyr kræver, at selen er fastgjort til en forankringspunkt, der er afmærket med etiketterne. Se mærkaterne, der er påsat kurven.
- Under drift skal personen(-erne) i kurven holde sig sikkert til sikkerhedsrækværket.
- Hold altid fødderne fast plantet på kurvens gulv.
- Man må ikke sætte sig, holde sig oprejst på, eller stige op på kurvens sikkerhedsrækværk.
- Læn dig ikke på døren eller glidestangen.
- Der må ikke bores huller gennem rækværk eller optrapning. Der må kun arbejdes i den zone af platformen, der er begrænset af rækværket.
- Stig ikke ud af kurven, før den er i helt sammenfoldet position.
- Brug ikke sikkerhedsrækværket som indgang for at stige på eller af kurven (eller platformen).



A- Forord

2.1.3 - Risici for væltning/vipning

Før man sætter sig og starter maskinen :

- Undersøg om arbejdsgrunden kan bære maskinens vægt.
- Kontrollér, at stabilisatorerne er placeret på fast grund.
- Overstig ikke belastningen og maks. antallet af tilladte personer i kurven
- Øg ikke arbejds højden ved at brug af udstyr (stige) i kurven.
- Anbring hverken stige eller stillads i kurven eller op ad nogen som helst dele af denne maskine.
- Placer lasten jævnt fordelt i midten af kurven.
- Brug ikke maskinen, når det blæser.
- Øg aldrig kurvens (platformens) overflade, når den er udsat for vind. Dette omfatter tilføjelse af plader, flag m.m. Vær opmærksom på, at arbejde med materialer, der har en stor overflade, øger vindes påvirkning i maskinen.
- Løft ikke platformen på en skråning, der hælder mere end hældningsssensorens grænse tillader.
- Brug ikke maskinen, hvis hældningsssensoren viser, at maskinen ikke er på plan grund. Denne maskine er designet til kun at blive løftet, når chassiset er i vater.
- Udskift ikke elementer, der er væsentlige for maskinens stabilitet, med vægte eller elementer med andre specifikationer.
- Brug ikke maskinen med materiel eller genstande hængende fra rækværket eller bommen.
- Overhold den maksimale sidestyrke, som den er defineret i oversigten over tekniske specifikationer.
- Brug ikke maskinen til at støtte en ekstern struktur.



A- Forord

2.1.4 - Risici for dødeligt elektrisk stød

Denne maskine er ikke isoleret og giver ingen beskyttelse i tilfælde af nærhed eller kontakt med elledninger.

Placer altid kurveliften langt fra elledninger for at sikre, at ingen af kurvens dele utilsigtet kommer i kontakt med farlige steder.

Overhold de lokale regler og den minimale sikkerhedsafstand.

Minimale sikkerhedsafstande

Elektrisk spænding	Minimal sikkerhedsafstand	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Undgå kontakt	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

OBS!:-BRUG DENNE OVERSIGT, HVIS IKKE LOKALE BESTEMMELSER ANGIVER ANDET.

- I nærheden af en ophængt elledning, skal man tage højde for maskinens bevægelser og elledningernes svingning.
- I tilfælde af uvejr, sne eller andre klimatiske forhold kan brugerens sikkerhed være udsat.
- Brug ikke maskinen som jordforbindelse ved svejsning.
- Svejs ikke på maskinen uden først at have frakoblet batterierne.
- Frakobl altid jordforbindelseskablet først.
- Maskinen må ikke anvendes under opladning af batterierne.

Hold afstand til en maskine, der er udsat for strømforende elledninger. Personer på jorden eller i kurven må ikke berøre eller starte maskinen, så længe elledningerne er under strøm.



A- Forord

2.1.5 - Risici for eksplosion/brand

Bær altid beskyttelsestøj og -briller under arbejde på batterier eller energikilder.

OBS!:-SYRE NEUTRALISES MED NATRIUMBIKARBONAT OG VAND.

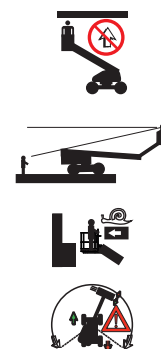
- Arbejde ikke med maskinen, og brug ikke maskinen i eksplosiv eller brandfarlig atmosfære eller omgivelser.
- Rør ikke ved elementer, der afgiver stor varme.
- Batteripolerne må ikke forbindes ved hjælp af et værktøj.
- Batteriet må ikke håndteres tæt på gnister, flammer, glødende tobak (gasudledning).



2.1.6 - Risiko for knusning/sammenstød

I kurven :

- Kontrollér, at arbejdsområdet er frit over, til siderne og under kurven ved løft og sænkning af kurven.
- Under drift holdes alle kropsdele inde i kurven (eller platformen). Hold sikkerhedsrækværket på modsat side af alle de tilstødende strukturer. Pas på ikke at få fingrene i klemme, når du holder sikkerhedsrækværket.
- Kontrollér, at der ikke findes forhindringer (konstruktioner) i arbejdsområdet.
- Afspær området omkring kurveliften for at holde personel på afstand af det mobile udstyr under driften af kurveliften.
- Advar personellet om ikke at arbejde, opholde sig eller gå under den løftede kurv.
- Under drift skal personen(-erne) i kurven holde sig sikkert til sikkerhedsrækværket.
- Undgå at ramme faste eller bevægelige forhindringer (en anden maskine).
- Brug af andre maskiner (kran, kurv m.m) i arbejdsområdet øger risikoen for sammenstød eller knusning. Begræns brugen af maskiner i bevægelse i arbejdsområdet for en PEMP.



A- Forord

2.1.7 - Risici for ukontrollerbare bevægelser

Brug aldrig en beskadiget maskine eller en maskine, der ikke fungerer korrekt.

Følgende regler skal altid overholdes :

- Fasthold en vis sikkerhedsafstand i nærheden af højspændingsledninger.
- Fasthold en vis sikkerhedsafstand i nærheden af generatorer, radarer (elektromagnetiske felter...).
- Udsæt aldrig batterierne eller elektriske komponenter for vand (rengøring med højtryk, regn).

A

B

C

D

E

F

G

H

I

A - Forord

3 - Sikkerhedskrav

Alle spørgsmål angående designkriterier/produktets specifikationer, overensstemmelse med standarder eller maskinernes generelle sikkerhed skal rettes til PRODUCT SAFETY service for HAULOTTE®.

Alle oplysninger eller anmodninger skal indeholde alle de nødvendige informationer: navnet på kontaktpersonen, telefonnummer, adresse, e-mailadresse samt oplysning om maskinmodellen og dens serienummer.

HAULOTTE® servicen behandler hvert spørgsmål/oplysning og giver et skriftligt svar til afsenderen.

4 - Underretning om hændelser

Giv straks HAULOTTE® besked, hvis et HAULOTTE®-produkt er impliceret i et uheld/ulykke med kvæstede eller døde, eller hvis der er opstået store materielle skader.

HAULOTTE Group -EUROPE Afdeling for produktsikkerhed	Afdeling for produktsikkerhed HAULOTTE Group - Australien, Indien og Asien	HAULOTTE Group - Nord- og Sydamerika Afdeling for produktsikkerhed
Adresse : Rue Emile Zola - 42420 Lorette - France	Adresse : No.26 Changi North Way - Singapore 498812 - Singapore	Adresse : 3409 Chandler Creek Rd. - Virginia Beach, VA 23453 - United States
Telefon : +33 (0)4 77 29 24 24	Telefon : +65 6546 0123	Telefon : +1 757 689 2146
E-mail : productsafety.europe@haulotte.com	E-mail : productsafety.apac@haulotte.com	E-mail : productsafety.americas@haulotte.com

Gå ind på vores websted : www.haulotte.com



A - Forord

5 - Konformitet

5.1 - ÆNDRINGER AF PRODUKTET

Det er strengt forbudt at ændre et HAULOTTE® produkt. Al modifikation af Haulotte-maskinerne overtræder de tekniske specifikationer, de lokale lovmæssige bestemmelser og industristandarderne.

Enhver ændring skal formuleres skriftligt (på formular) og godkendes af konstruktøren.

Tøv ikke med at kontakte HAULOTTE Services®, hvis du har spørgsmål angående den tilsendte formular eller spørgsmål om garantien.

5.1.1 - Udførsel af konstruktørens sikkerhedsforskrifter

Det er bydende nødvendigt at implementere konstruktørens sikkerhedsforskrifter. Alle disse forskrifter er tilgængelige i deres helhed på vores websted.

Gå ind på vores websted : www.haulotte.com



En maskine må ikke sættes til salg, før alle sikkerhedsforanstaltningerne er på plads og afprøvet.

5.2 - PRODUKTSPECIFIKATIONER

HAULOTTE® kan ikke holdes ansvarlig for de tekniske specifikationer i indeværende vejledning. Da HAULOTTE® konstant forbedrer sine produkter, forbeholder de sig retten til uden forudgående varsel at ændre de tekniske specifikationer.

Visse optioner kan ændre maskinens brugsspecifikationer samt den tilhørende sikkerhed. Hvis din maskine oprindeligt er blevet leveret med denne option, kræver udskiftning af en sikkerhedsdel med forbindelse til den pågældende option ingen særlige forsigtighedsregler andre end dem, der er forbundet med installationen af den pågældende sikkerhedsdel (statisk test).

I modsat fald er det bydende nødvendigt at følge konstruktørens anbefalinger, som angivet herunder :

- Montering udelukkende af personale autoriseret af HAULOTTE®.
- Foretag en opdatering af fabrikationsskiltet.
- Få udført stabilitetstests af en certificeret organisme.
- Placer mærkater i overensstemmelse med tilbehøret.

A- Forord

5.3 - EJERSKIFTE

Det er vigtigt og nødvendigt at holde HAULOTTE Services® orienteret hver gang maskinen skifter ejer. På den måde er HAULOTTE® i stand til at servicere og levere nødvendig assistance til at vedligeholde produktet. Hvis du har solgt eller overdraget en maskine, der det dit ansvar at orientere HAULOTTE Services®. Det er ikke nødvendigt at oplyse om lejere af udlejningsmaskiner på denne formular.

Gå ind på vores websted : www.haulotte.com



5.4 - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING



Erklæringerne om overensstemmelse med CE angår kun maskiner, der er godkendte til det europæiske marked.

B - Lær maskinen at kende

1 - Generelt om sikkerhed

1.1 - BEREGNET BRUG

Maskinen må aldrig benyttes i følgende situationer :

- På blødt, ustabilt eller overfyldt underlag.
- Med en vindhastighed over den tilladelige grænse :
 - Kontrollér den tilladte vindhastighed i oversigten over tekniske specifikationer.
 - Se Beaufort-skalaen.
- Tæt på elektriske ledninger. Overhold sikkerhedsafstandene.
- Hvis maskinen opbevares ved en temperatur uden for området - 20°C / + 50°C (- 4°F / + 122°F).
- I eksplosionsfarlig atmosfære eller omgivelser.
- I stormvejr.
- Ved tilstedeværelsen af et stærkt elektromagnetisk felt (radar ...).

OBS!:-BRUG MASKINEN UNDER "NORMALE" KLIMATISKE FORHOLD. HVIS DET ER NØDVENDIGT AT ARBEJDE UNDER KLIMATISKE FORHOLD, DER IKKE ER GODE FOR MASKINEN (FUGTIGHED, TEMPERATURER UDEN FOR DET ANBEFALEDE OMRÅDE, SNAVS, FORHOLD DER FREMMES RUSTDANNELSE, ATMOSFÆRISK TRYK), BEDES DU KONTAKTE HAULOTTE SERVICES®. UDFØR VEDLIGEHOLDELSE OFTERE.

OBS!:-NÅR MASKINEN IKKE BENYTTES, SKAL DEN AF SIKKERHEDSGRUNDE VÆRE I HELT SAMMENFOLDDET POSITION. SØRG FOR, AT MASKINEN ER LÅST PÅ ET SIKKERT STED, ELLER AT STARTNØGLEN ER TAGET UD FOR AT FORHINDRE IKKE AUTORISERET BRUG AF MASKINEN.

B- Lær maskinen at kende

1.2 - INDHOLD PÅ MÆRKATERNE

Mærkaterne er påsat for at advare brugeren om potentielle risici ved kurveliftene.

Mærkaterne angiver følgende oplysninger :

- Alvorlighedsniveauet.
- Den specifikke risiko.
- Et middel til at undgå, fjerne eller nedsætte risikoen.
- En beskrivende tekst (ikke altid).

Lær mærkaterne og risiciernes alvorlighed at kende.

Mærkaterne skal holdes i god stand.

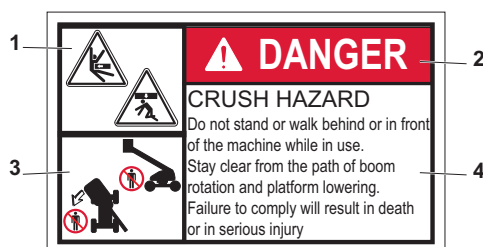
Lær mærkaterne at kende ud fra deres farver.

Ekstra mærkater kan rekvireres hos HAULOTTE Services®.

B e s t e m m e l s e r C E o g A S



B e s t e m m e l s e r A N S I o g C S A



Markering	Beskrivelse
1	Risikosymbol
2	Alvorlighedsniveau
3	Piktogram med forebyggelse
4	Tekst med forebyggelse

B - Lær maskinen at kende

1.3 - SYMBOLER OG FARVER

Der anvendes farver til at advare om sikkerhedsforhold eller til at fremhæve praktiske oplysninger.

Følgende sikkerhedsadvarsler bliver anvendt i denne brugsvejledning for at angive særlige risici under brugen eller vedligeholdelsen af kurveliften.

Symbol	Betydning
	Fare : Fare for kvæstelse eller død (arbejdssikkerhed)
	Forsigtig : Risiko for materiel skade (arbejdskvalitet)
	Forbudt handling
	Påmindelse om brug af standarder for korrekt anvendelse eller udførsel af forudgående kontroller
	Henvisning til et andet afsnit i vejledningen
	Henvisning til en anden vejledning
	Henvisning til reparationer (kontakt HAULOTTE Services®)
OBS! :	Yderligere tekniske oplysninger

1.4 - ALVORLIGHEDSNIVEAU

Farve	Titel	Betydning
	 DANGER	Fare : Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, fører til døden eller alvorlige kvæstelser.
	 WARNING	Advarsel : Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan føre til døden eller alvorlige kvæstelser.
	 CAUTION	Forsigtig : Hvis instruktionerne ikke følges, kan det medføre lettere til moderate kvæstelser.
	NOTICE	Bemærkning : Angiver anbefalede fremgangsmåder, som, hvis de ikke efterfølges, kan medføre skade eller forringet funktion af maskinen og dens komponenter.
	PROCEDURE	Fremgangsmåde : Angiver en vedligeholdelseshandling.

B - Lær maskinen at kende

1.5 - SYMBOLFORKLARING OG -DEFINITION

Symbolerne bliver anvendt i hele vejledningen til at illustrere risici og forebyggende foranstaltninger og de angiver, når yderligere oplysning er nødvendig.

Se følgende oversigt for at lære symbolerne at kende.

Symbol	Beskrivelse	Symbol	Beskrivelse	Symbol	Beskrivelse
			Risiko for knusning af fod		Risiko for væskesprøjt under højtryk
	Risiko for knusning af legeme		Risiko for knusning af hånd		Risiko for kvælning
			Sundhedsrisiko/ sikkerhedsrisiko i forbindelse med kemiske produkter		Risiko for skadelig påvirkning af helbredet fremkaldt af arbejde under varme forhold
	Elektrisk kontakt eller lynnedslag		Risiko for forbrændinger ved kontakt med flamme, eksplosion eller bestråling fra varmekilde		Risiko for kvæstelser på grund af elektriske buer - Energiforsyning som følge af afbrydelse af systemer - Batteri i brand, emissioner osv
	Faldrisiko for brugeren		Risiko for væltning pga. for stor last/vind og for stor hældning i terrænet		Sammenlign farverne på retningspilene, der sidder på chassiset, med retningspilene på styrepultene
	Sæt ikke fødderne i dette område		Sæt ikke hænderne i dette område		Hold afstand til arbejdszonen
	Udsæt ikke batteriet og elektriske komponenter for vand		Kontrollér, at skydesikkerhedsrækværket er sænket		
	Åben ild forbudt		Overhold sikkerhedsafstandene tæt ved højspændingsledninger, som det er beskrevet i vejledningen - Må ikke anvendes under tordenvejr		
	Se brugsvejledningen		Sikkerhedssele påbudt		Overbelastning
	Dæktryk		Bekræftelse af bevægelser		Brug passende sele, og fastgør til et specifikt, dertil beregnet forankringspunkt
	Bugseringspunkt		Fastgørelsespunkt		Brug sikkerhedskile før al vedligeholdelse
	Hold afstand til varme flader		Bær beskyttelsestøj		Løftepunkt

B - Lær maskinen at kende

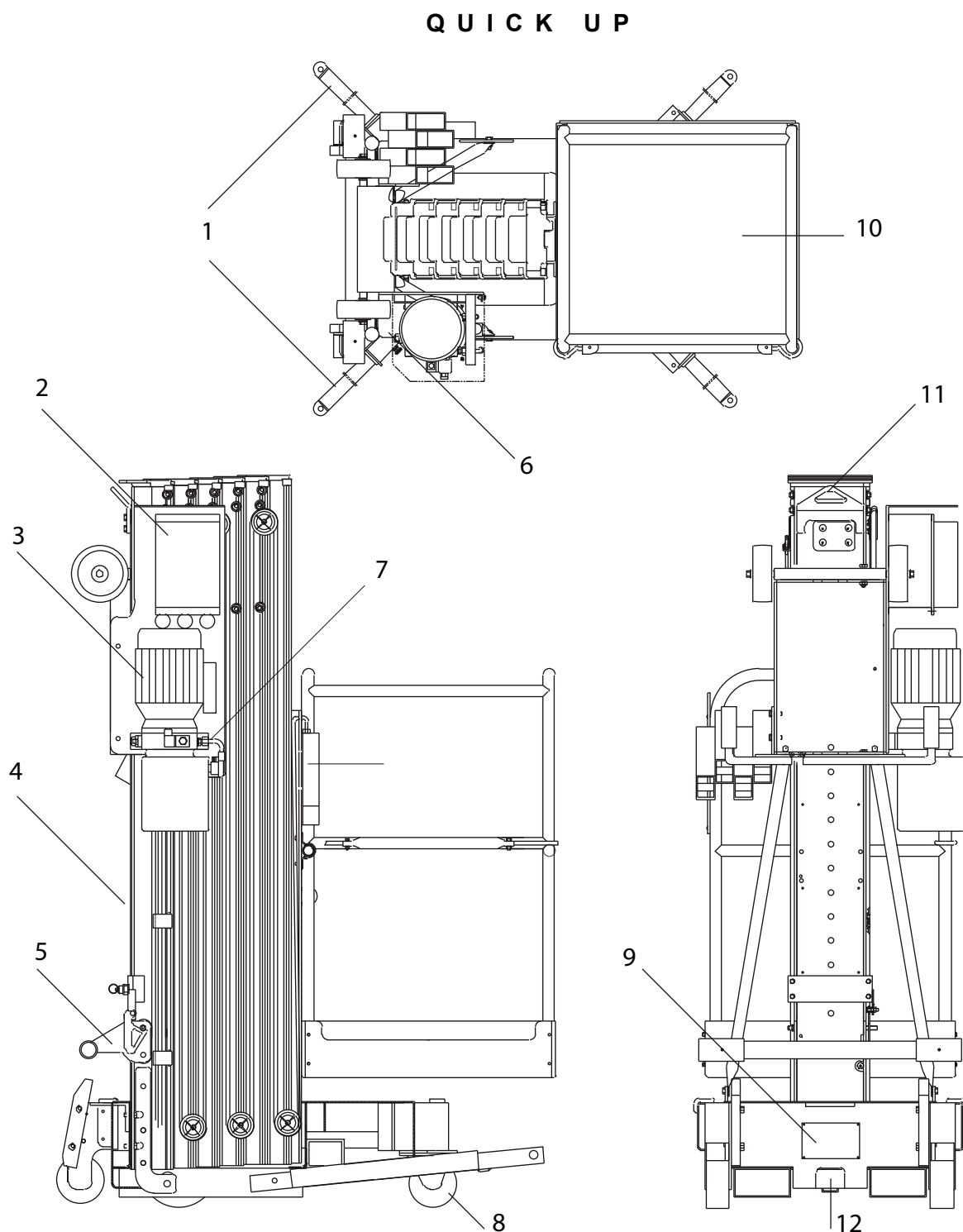
2 - Beskrivelse af modellerne

Bestemmelser	Modeller
Bestemmelser ANSI og CSA	Quick Up 8 - 9 - 11 - 12 - 14
Bestemmelser CE, AS og EAC	Quick Up 8 - 9 - 11 - 12 - 14

B - Lær maskinen at kende

3 - Hovedkomponenter

3.1 - OVERSIGT



B - Lær maskinen at kende

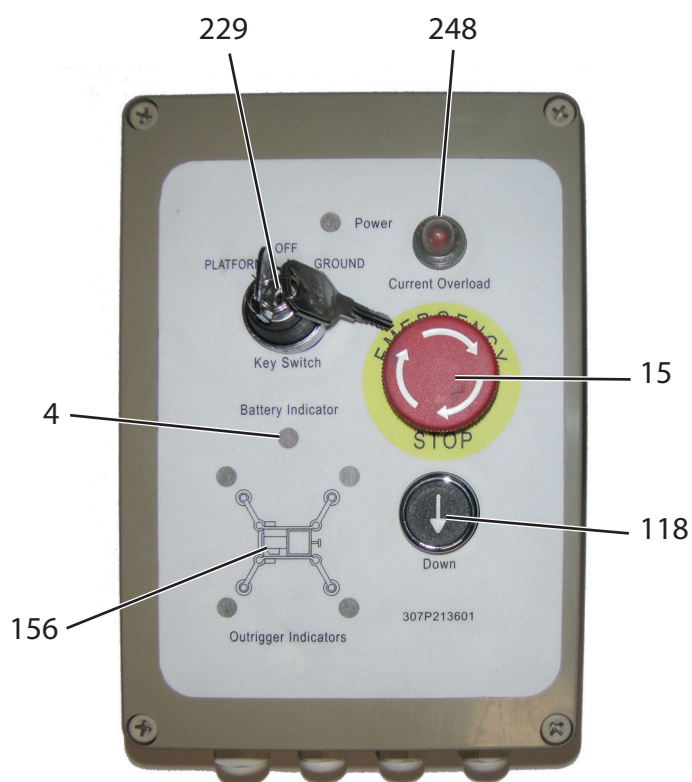
Markering	Beskrivelse	Markering	Beskrivelse
1	Afstivning	7	Ventil til nødsænkning
2	Nederste styrepanel	8	Bremsehjul
3	Hydraulisk system	9	Nummerplade
4	Hældningsholder (Hvis udstyret hermed)	10	Kurv (eller platform)
5	Pålæsningsmekanisme	11	Løfteben
6	Vaterpas	12	Sikkerhedsventil mod eksplosioner

B- Lær maskinen at kende

3.2 - NEDERSTE STYREPANEL

3.2.1 - Oversigt

Generel oversigt



Styreanordninger og indikatorer

Markering	Beskrivelse	Funktion
4	Kontrollampe for batteriladestand	Lav batteriladestand ¹
15	Nødstoptrykknapp	Trukket : Betjeneringer med energiforsyning I bund : Betjeneringer uden energiforsyning Bevægelser stoppet
118	Sænkning af kurv (eller platform)	Nedtrykket : Sænkning af kurv (eller platform) Udløst : Stop for sænkning af kurv (eller platform)
156	Kontrollamper for manuelle stopklodser	Konstant tændt : Afstivede stabilisatorer - Maskine med stopklodser
229	Betjening for aktivering af pult	Til venstre : Aktivering af øverste styrepanel Til højre : Aktivering af nederste styrepanel
248	Kontrollampe for hovedafbryder	Tændt : Maskine får tilført strøm

1. Udfør det påkrævede eftersyn (Se maskinens servicehæfte)

B - Lær maskinen at kende

3.3 - ØVERSTE STYREPULT

3.3.1 - Oversigt

Generel oversigt



Styreanordninger og indikatorer

Markering	Beskrivelse	Funktion
46	Nødstoptrykknapp	Trukket : Aktivering af øverste styrepanel Trykt ned : Betjening af kurven uden strøm Bevægelser stoppet
246	Knap til løft af kurv (eller platform)	Nedtrykket : Hævning af kurv (eller platform) Udløst : Stop af løft af kurv (eller platform)
247	Dødemandsanordning	Holdt nedtrykket : Validering af bevægelse Udløst : Stop af bevægelse
248	Knap til sænkning af kurv (eller platform)	Nedtrykket : Sænkning af kurv (eller platform) Udløst : Stop for sænkning af kurv (eller platform)

B - Lær maskinen at kende

4 - Specifikationer for ydelse

4.1 - TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Brug oversigten nedenfor for at finde den bedste Haulotte maskine til det krævede arbejde.



Udskift ikke komponenter, der er vigtige for maskinens stabilitet, f.eks. batterier eller dæk, med elementer der har forskellige vægte eller specifikationer. Maskinens stabilitet kan blive påvirket.

Bestemmelser CE, AS og EAC

Maskine	QU 8		QU 9	
Specifikationer - Mål	SI	Imp.	SI	Imp.
Maks. platformhøjde	6,1 m	20 ft	7,5 m	24 ft 7 in
Maksimal arbejdsøjde	8,1 m	26 ft 7 in	9,57 m	31 ft 5 in
Totalvægt	340 kg / 382 kg	750 lb / 842 lb	360 kg / 402 kg	794 lb / 886
Mål for opbevaring	1,22 x 0,8 x 1,98 m	4 ft x 32 in x 6 ft 6 in	1,28 x 0,8 x 1,98 m	4 ft x 32 in x 6 ft 6 in
Platformens mål	0,68 x 0,66 x 1,1 m	27 in x 26 in x 3 ft 7 in	0,68 x 0,66 x 1,1 m	27 in x 26 in x 3 ft 7 in
Pladsbehov for stabilisatorer	1,55 x 1,75 m	5 ft 1 in x 5 ft 9 in	1,55 x 1,75 m	5 ft 1 in x 5 ft 9 in
Afstand mur-adgang	0,12 m	5 in	0,12 m	5 in
Nominel last	159 kg	351 lb	159 kg	351 lbs
Maksimalt antal personer i gondolen (eller platformen)	1		1	
Styrke til siden	200 N	45 lbf	200 N	45 lbf
Absorberet effekt	1,1 / 1,6 kW		1,1 / 1,6 kW	
Spænding - AC/DC	230/ 12 V		230/ 12 V	

Bestemmelser CE, AS og EAC

Maskine	QU 11		QU 12	
Specifikationer - Mål	SI	Imp.	SI	Imp.
Maks. platformhøjde	8,8 m	28 ft 10 in	10,3 m	33 ft 10 in
Maksimal arbejdsøjde	10,8 m	35 ft 5 in	12,3 m	40 ft 4 in
Totalvægt	380 kg / 422 kg	838 lb / 931 lb	415 kg / 457 kg	915 lb / 1008 lb
Mål for opbevaring	1,34 x 0,8 x 1,98 m	4 ft 5 in x 32 in x 6 ft 6 in	1,40 x 0,8 x 1,98 m	4 ft 7 in x 32 in x 6 ft 6 in
Platformens mål	0,68 x 0,66 x 1,1 m	27 in x 26 in x 3 ft 7 in	0,68 x 0,66 x 1,1 m	27 in x 26 in x 3 ft 7 in
Pladsbehov for stabilisatorer	1,55 x 1,75 m	5 ft 1 in x 5 ft 9 in	2,06 x 2,26 m	6 ft 9 in x 7 ft 5 in
Afstand mur-adgang	0,12 m	5 in	0,36 m	1 ft 2 in
Nominel last	159 kg	351 lbs	136 kg	300 lb
Maksimalt antal personer i gondolen (eller platformen)	1		1	
Styrke til siden	200 N	45 lbf	200 N	45 lbf
Absorberet effekt	1,1 / 1,6 kW		1,1 / 1,6 kW	
Spænding - AC/DC	230/ 12 V		230/ 12 V	

B - Lær maskinen at kende

Bestemmelser CE, AS og EAC

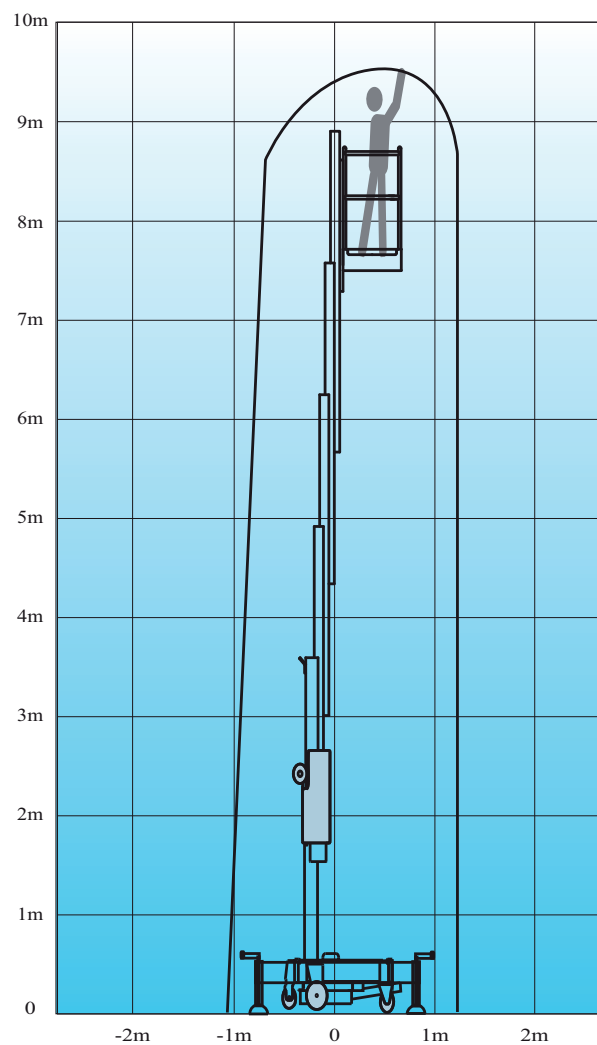
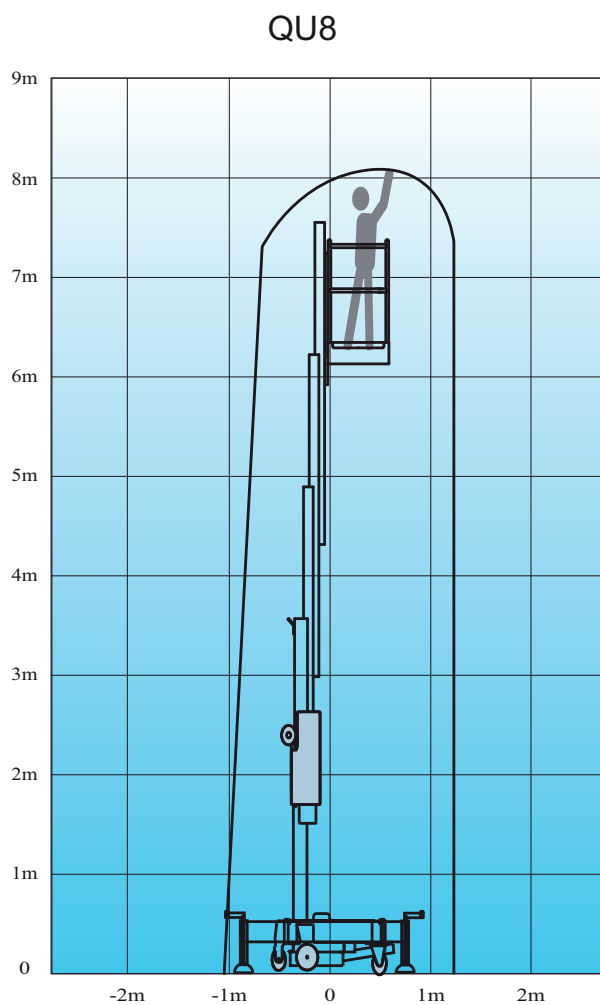
Maskine	QU 14	
Specifikationer - Mål	SI	Imp.
Maks. platformhøjde	11,7 m	38 ft 5 in
Maksimal arbejdsøjde	13,7 m	44 ft 11 in
Totalvægt	455 kg / 497 kg	1003 lb / 1096 lb
Mål for opbevaring	1,47 x 0,8 x 1,98 m	4 ft 10 in x 32 in x 6 ft 6 in
Platformens mål	0,68 x 0,66 x 1,1 m	27 in x 26 in x 3 ft 7 in
Pladsbehov for stabilisatorer	2,37 x 2,70 m	7 ft 9 in x 8 ft 10 in
Afstand mur-adgang	0,53 m	1 ft 9 in
Nominel last	136 kg	300 lb
Maksimalt antal personer i gondolen (eller platformen)	1	
Styrke til siden	200 N	45 lbf
Absorberet effekt	1,1 / 1,6 kW	
Spænding - AC/DC	230/ 12 V	

B - Lær maskinen at kende

4.2 - ARBEJDSOMRÅDE

Quick Up 8 - 9

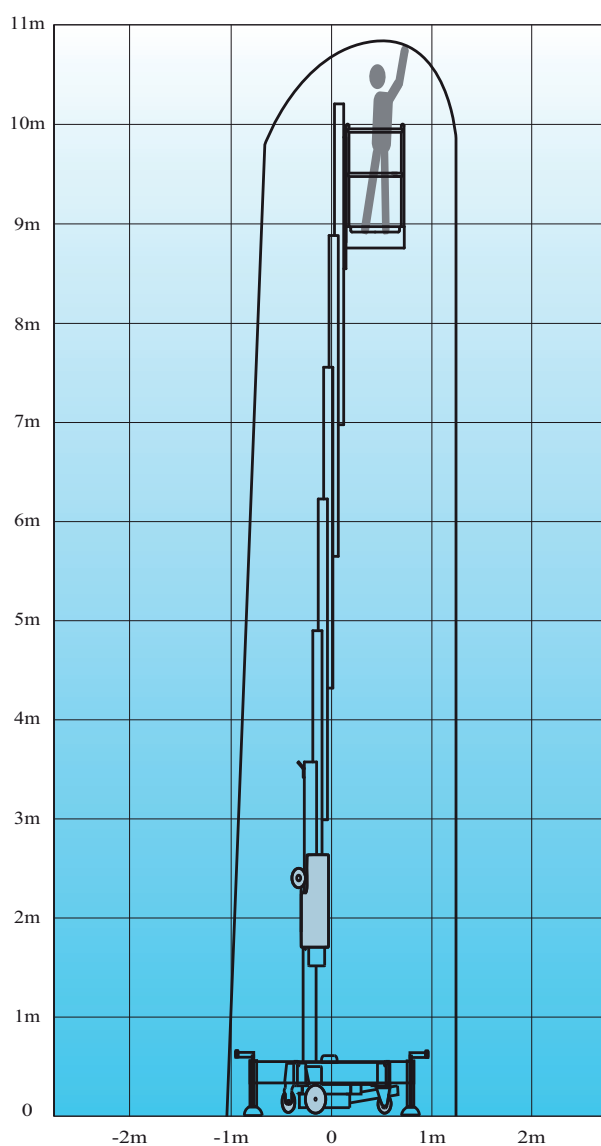
QU9



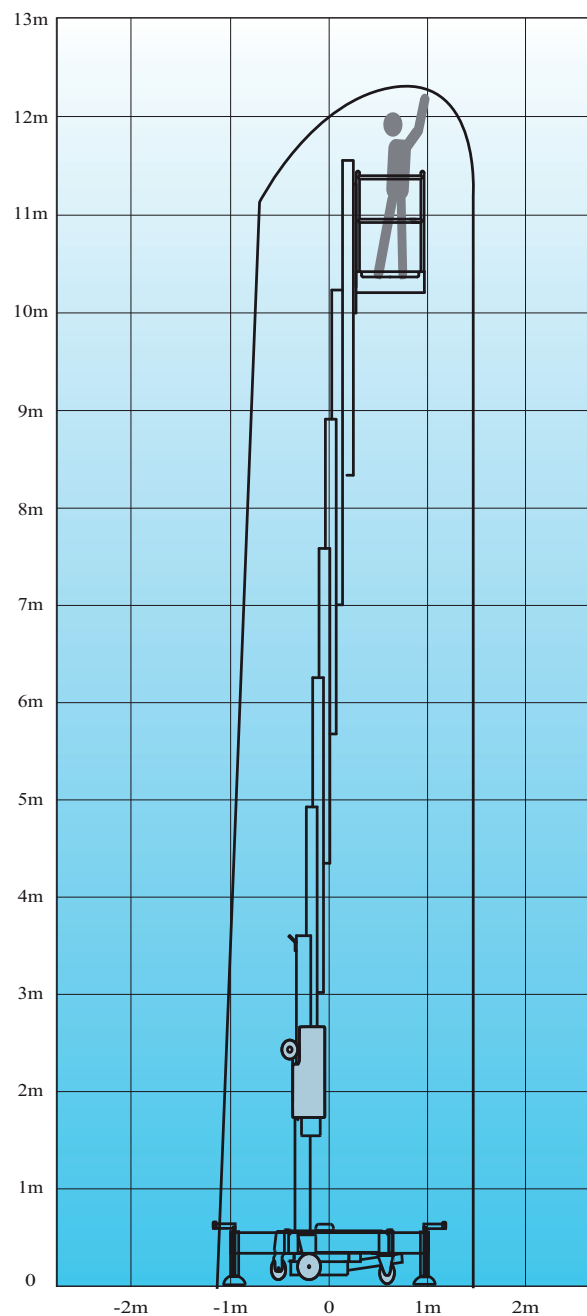
B - Lær maskinen at kende

Quick Up 11 - 12

QU11



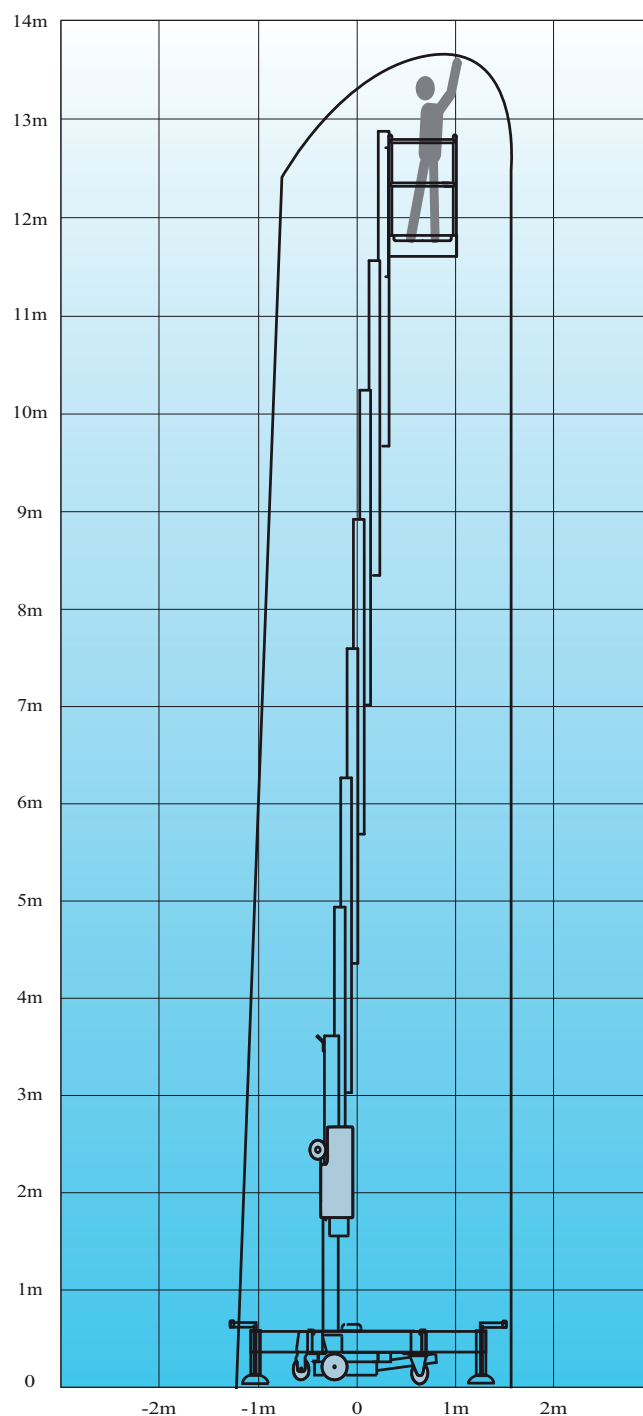
QU12



B- Lær maskinen at kende

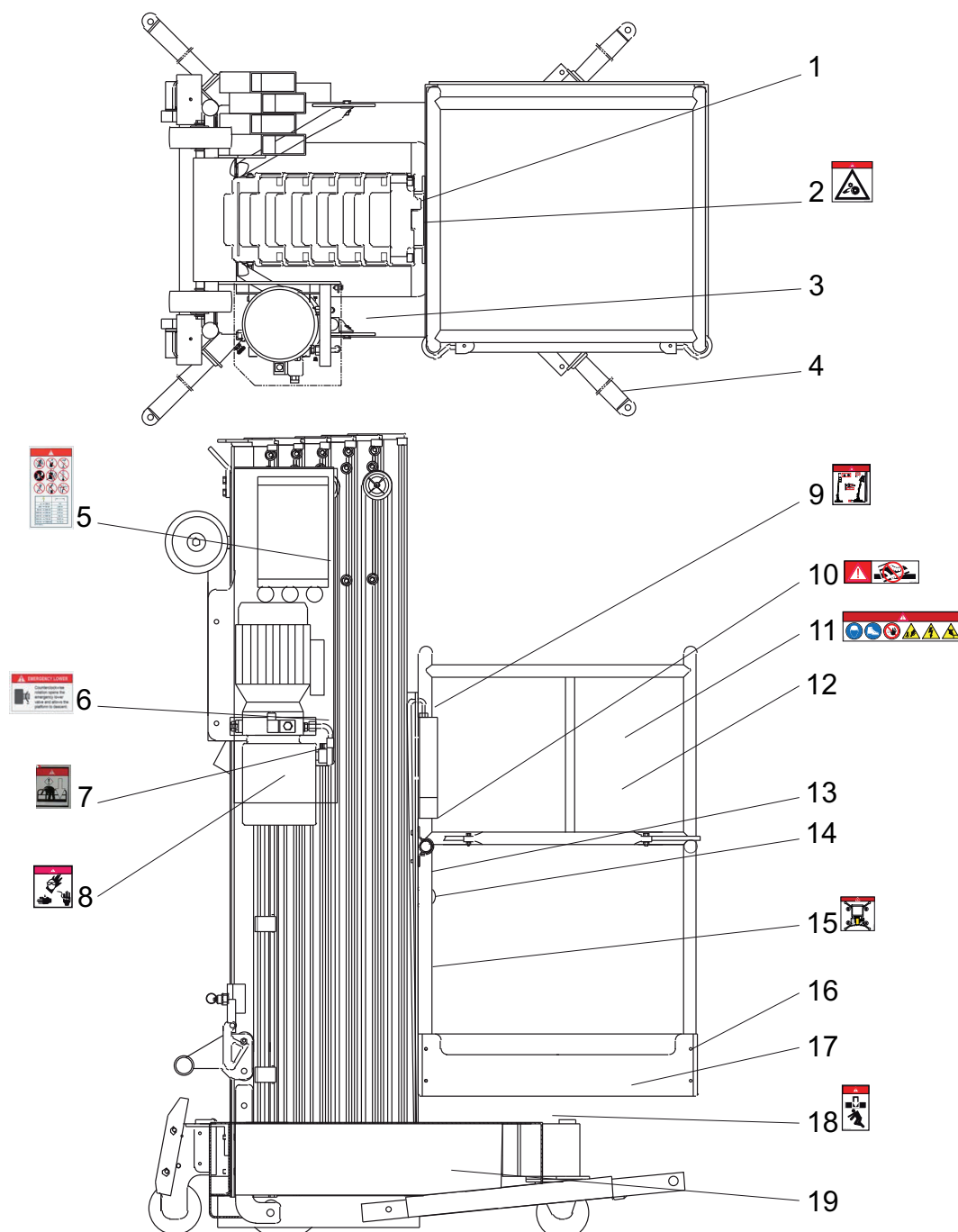
Q u i c k U p 1 4

QU14

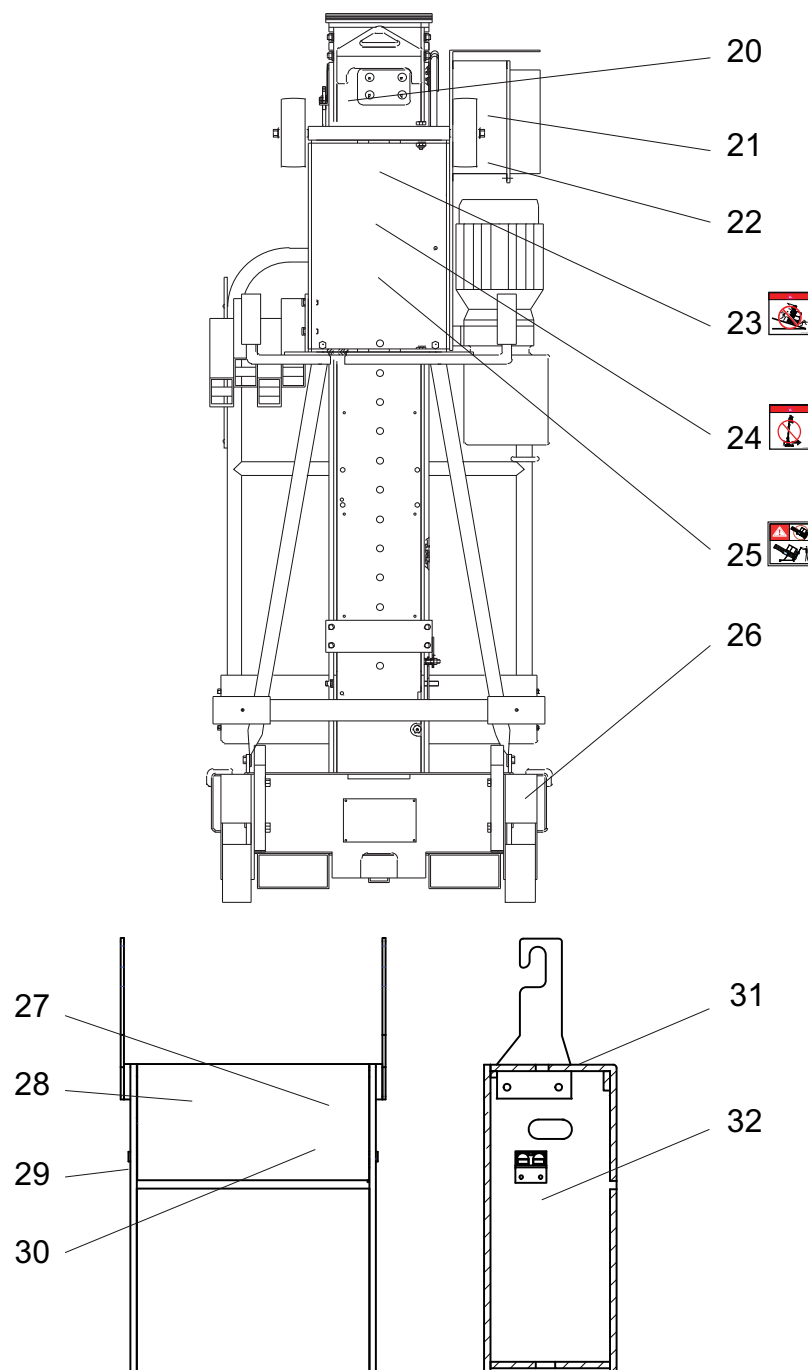


B - Lær maskinen at kende

5 - Placering og mærkning af mærkater



B - Lær maskinen at kende



B - Lær maskinen at kende

Bestemmelser CE, AS og EAC

Markering	Farve	Beskrivelse	Mængde	QU 8	QU 9
		Etikettesæt	1	4000228550	
1	Orange	Kontroller af kædens tilstand	1		
2	Rød	Risiko for knusning af hånd	1	307P218610	
3	Andet	Overhøjde OK / NOK	1	307P218680	
4	Andet	Stabilisatorens maksimale last	4		
5	Rød	Elektriske risici og afstand	1	307P218660	
6	Rød	Nødsænkning	1		
7	Rød	Operatøren kan intet gøre	1		
8	Rød	Risiko for forbrænding - Bær beskyttelsesudstyr	1	3078143610	
9	Rød	Gulvhøjde og last	1		
10	Rød	Løft ikke	1	307P218580	
11	Rød	Fare	1	307P218570	
12	Andet	Læs brugsvejledningen	1	3078143680	
13	Gul	Må ikke højtryksvaskes	1		
14	Andet	Forankringspunkter for sikkerhedsseler	1	307P216290	
15	Rød	Låsning af stabilisatorerne	1	307P218690	
16	Andet	HAULOTTE® grafik i lille format	1	307P217080	
17	Andet	Gul og sort klæbebånd	2	2421808660	
18	Rød	Risiko for knusning af legeme	2	307P217120	
19	Andet	Kommerciel betegnelse	1		
20	Andet	Løftepunkt	1	307P215920	
21	Blå	Vedligeholdelse	1		
22	Blå	Rød knap for vedligeholdelse	1		
23	Rød	Hældningsrisiko	1	307P218600	
24	Rød	Risiko for væltning	1	307P218590	
25	Rød	Hældningsstøtte bag	1		
26	Andet	Låsning af stabilisatorer er dårlig	7	307P218700	
27	Blå	Spænding	1		
28	Blå	Indikation for batteri	1		
29	Orange	Advarsel for batteri	1		
30	Orange	Opladning af batteriet	1		
31	Gul	Batteri tungt	1		
32	Grøn	Tilkobling af batterikabler	1		

B- Lær maskinen at kende

Bestemmelser CE, AS og EAC

Markering	Farve	Beskrivelse	Mængde	QU 11	QU 12	QU 14
		Etikettesæt	1		4000228550	
1	Orange	Kontroller af kædens tilstand	1			
2	Rød	Risiko for knusning af hånd	1		307P218610	
3	Andet	Overhøjde OK / NOK	1		307P218680	
4	Andet	Stabilisatorens maksimale last	4			
5	Rød	Elektriske risici og afstand	1		307P218660	
6	Rød	Nødsænkning	1			
7	Rød	Operatøren kan intet gøre	1			
8	Rød	Risiko for forbrænding - Bær beskyttelsesudstyr	1		3078143610	
9	Rød	Gulvhøjde og last	1			
10	Rød	Løft ikke	1		307P218580	
11	Rød	Fare	1		307P218570	
12	Andet	Læs brugsvejledningen	1		3078143680	
13	Gul	Må ikke højtryksvaskes	1			
14	Andet	Forankringspunkter for sikkerhedsseler	1		307P216290	
15	Rød	Låsning af stabilisatorerne	1		307P218690	
16	Andet	HAULOTTE® grafik i lille format	1		307P217080	
17	Andet	Gul og sort klæbeband	2		2421808660	
18	Rød	Risiko for knusning af legeme	2		307P217120	
19	Andet	Kommerciel betegnelse	1			
20	Andet	Løftepunkt	1		307P215920	
21	Blå	Vedligeholdelse	1			
22	Blå	Rød knap for vedligeholdelse	1			
23	Rød	Hælningsrisiko	1		307P218600	
24	Rød	Risiko for væltning	1		307P218590	
25	Rød	Hædningsstøtte bag	1			
26	Andet	Låsning af stabilisatorer er dårlig	7		307P218700	
27	Blå	Spænding	1			
28	Blå	Indikation for batteri	1			
29	Orange	Advarsel for batteri	1			
30	Orange	Opladning af batteriet	1			
31	Gul	Batteri tungt	1			
32	Grøn	Tilkobling af batterikabler	1			

C - Eftersyn før brug

1 - Anbefalinger

Selskabets leder, der er ansvarlig for vedligeholdelsen af maskinen, skal sørge for, at maskinen er i passende stand til at udføre det krævede arbejde; det vil sige, at maskinen skal være i stand til at udføre arbejdet i fuld sikkerhed og i overensstemmelse med denne brugsvejledning. Alle virksomhedsledere, der er ansvarlige for brugerne af maskinerne, skal have kendskab til de gældende lokale bestemmelser i brugslandet og skal sikre, at disse bestemmelser bliver overholdt.

Før enhver ibrugtagning af maskinen skal brugeren have læst de foregående kapitler. Sørg for, at følgende punkter er forstået :

- Sikkerhedsforskrifterne.
- Brugerens ansvar.
- Maskinens udformning og funktionsprincip.

2 - Vurdering af arbejdsområdet

Før enhver handling er det nødvendigt at sikre sig, at maskinen er passende for det arbejde, der skal udføres, og for omgivelserne :

- Udfør et grundigt eftersyn af stedet for at finde potentielle farer i arbejdszonen.
- Foretag de nødvendige forsigtighedsregler for at undgå kollision med andre maskiner i arbejdszonen.

Sørg for at :

- Vejrforholdene (vind, regn etc) tillader brug af maskinen.
- Grunden kan bære maskinen, og at den ikke er blevet ændret af dårlige vejrforhold.
- Kontroller, at tilladelsen for at arbejde med maskinen på det konkrete sted er opnået (f.eks. fabrikker for kemiske produkter).
- Udarbejd en redningsplan for alle risici, herunder risici for fald og knusning.

C - Eftersyn før brug

3 - Inspektioner og funktionstester

3.1 - DAGLIG INSPEKTION

Hver dag og før start af en ny arbejdsperiode og ved hvert skift af bruger skal maskinen gennemgå en visuel inspektion og en funktionstest.



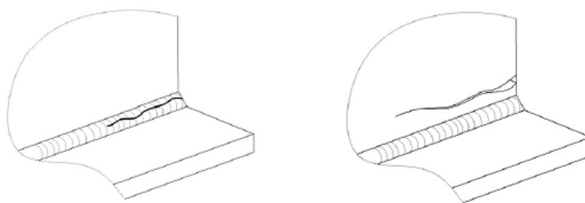
- Brug aldrig en defekt kurv eller en kurv med konstateret fejlfunktion.
- Hvis et element på listen bliver afkrydset med "Nej" under eftersynet, skal maskinen sættes ud af drift.
- Maskinen må ikke tages i brug før alle punkter er blevet korrigerede og erklæret uden fare for dens funktion.

I tilfælde af løsning af dele, skal man se oversigten over momentværdier i vedligeholdelses- og reparationsvejledningen.

I tilfælde af lækage udskiftes delene før brug.

I tilfælde af deformation af steldele, revner, brækkede svejsninger, afskalning af maling, skal delene udskiftes før brug.

E k s e m p l e r p å b r æ k k e d e s v e j s n i n g e r



For at gøre disse eftersyn lettere er de punkter, der skal efterses, og de handlinger, der skal udføres, opremset herunder.

Vi anbefaler, at disse gennemgås dagligt, og at de gemmes.

Hver handling er illustreret i dokumentet for daglig inspektion med følgende symboler.

	Visuel inspektion uden afmontering		Smøring-Smørefedt		Funktionelle justeringer
	Afsætning		Test og godkend		Tilspænd
	Kontrollér niveauerne		Systematisk udskiftning		
	Visuel inspektion med lille afmontering eller bevægelse for at nå den pågældende del. Udskift om nødvendigt.		Afprøvningstests. Kræver en autorisation af HAULOTTE Services®. I de lande, hvor maskinerne ikke underkastes periodisk reglementeret vedligeholdelse.		

C - Eftersyn før brug

Haulotte		Daglig inspektion			
	Visuel inspektion uden afmontering		Opfyldning til niveau		
			Godkendelse via test		
		Ja	Nej	Korrigeret	Ikke gældende
Vejledninger og indikatorer. Rengør eller udskift efter behov.					
Tilstedeværelse af rene og læselige fabrikationsskilte					
Tilstedeværelse af rene og læselige brugs- og vedligeholdelsesvejledninger					
Tilstedeværelse af rene skilte for maskinens last					
Styrepulte (På jorden og i kurven)					
Tilstedeværelse af rene styrepulte					
Ingen synlige beskadigelser					
Tilstedeværelse af rene piktogrammer på styrepulte					
Funktion for start-/stopkreds					
Funktion for nødstopknapper					
Funktion for afbrydere uden for neutral					
Funktion for advarselshorn fra øverste styrepult					
Funktion for bevægelser fra øverste styrepult					
Funktion for visuelle og lydige alarmsystemer					
Kontrollamperne for Overriding slukker efter 1 sekunder					
Ingen unormal støj og pludselige bevægelser fra øverste styrepult					
Betjeningssystemers automatisk retur til NEUTRAL position					
Arbejdsplatform. Grund, sikkerhedsrækværk, adgang og udvidelse					
Ingen revner, brudte svejsninger, afskallet maling					
Ingen synlig nedbrydning og skade					
Forankringspunkter i god stand, ikke beskadiget og afmærket					
Ingen skruebefæstninger mangler, ingen løsne dele					
Tilstedeværelse af aflåst lås for adgangsordning til kurv.					
Struktur der kan udfoldes (pendularm, udligger, mast, arm, tårn)					

C - Eftersyn før brug

Ingen revner, brudte svejsninger, afskallet maling					
Ingen synlig nedbrydning og skade					
Ingen skruebefæstninger mangler, ingen løsnede dele					
Ingen fremmedlegemer på ledinddelinger og glidedele					
Chassis, hjulaksel, styresystem, arm, stabilisatorer ...					
Ingen revner, brudte svejsninger, afskallet maling					
Ingen synlig nedbrydning og skade					
Ingen skruebefæstninger mangler, ingen løsnede dele					
Ingen fremmedlegemer på ledinddelinger og glidedele					
Dækkenes tilstand (slid, revner, skade ...)					
Reduktor til hjul					
Motorhjelme åbner og låser korrekt					
Rotationssystem: retning for tårn, kurv, og pendularm					
Ingen revner, brudte svejsninger, afskallet maling					
Ingen synlig nedbrydning og skade					
Ingen skruebefæstninger mangler, ingen løsnede dele					
Ingen fremmedlegemer på ledinddelinger og glidedele					
Smøring af udvendig tandhjulsudveksling					
Aksler, akselstop, glatte lejer ...					
Tilstedeværelse af stifter og deres låsesystem					
Ingen deformationer, revner, brud på glatte lejer, akselstop, ringe og lejer					
Remskiver, kæder og kabler					
Ingen revner, skader eller ødelagte kædeled eller enkelttråde					
Ingen slid, skader eller rust på remskiver og fastgørelsessystemer for kæder og metalkabler					
Cylinder og hydrauliske komponenter: pumper, manifold					
Ingen lækage: pumper, tanke, samlinger ...					
Ingen deformationer, synlige skader, ødelagte svejsninger og udsivninger på cylinder					
Ingen skruebefæstninger mangler, ingen løsnede dele					
Tilstedeværelse af funktionsdygtigt hydraulikoliefilter (ingen tilstopning)					
Tjek, at hydraulikolieniveauet er over minimumniveau					
Opbevaring af energi og motorisation: tanke, batterier og motor					

C - Eftersyn før brug

Ingen skruebefæstninger mangler, ingen løsne dele					
Tilstedeværelse af hydraulikslanger i god stand					
Tilstedeværelse af batterier i god stand: klemmer og fastgørelser, syreniveau					
Elkabler					
Ingen afrivning og brud på ekstern kappe					
Ingen kemiske angreb på kappe					
Ingen slibning, rust eller slitage på klemmer					
Sensorer og sikkerhedsanordninger					
Stabilisatorer og låsesystemer er funktionsdygtige					
Udhængssystemet fungerer korrekt					
Serienummer : Driftstimer : Henvisning til HAULOTTE Services® kontrakt : Registreringsnummer for indgreb : Dato : Navn :		Model : Underskrift :			

C - Eftersyn før brug

4 - Sikkerhedsfunktionskontroller

For at beskytte brugeren og maskinen forhindrer sikkerhedssystemerne al bevægelse af maskinen ud over dens funktionsgrænser. Når disse sikkerhedssystemer er aktiverede, er maskinen spærret, og al yderligere bevægelse er ikke mulig.

Operatøren skal være kendt med denne teknologi og forstå dens funktionsmåde. Der er ikke tale om en fejlfunktion, men en indikation af at maskinen har nået sin funktionsgrænse.

Følgende inspektion beskriver brugen af maskinen og de forskellige påkrævede betjeninger.

For placering og beskrivelse af betjeninger : Se venligst  Afsnit D 2 Nederste styrepult og  Afsnit D 3 Øverste styrepult.

4.1 - BETJENING AF NØDSTOPKNAPPEN

Nødstoptrykknapp på nederste styrepanel

Etape	Handling
1	Træk i trykknapperne for nødstop på nederste styrepulte og på platformens styrepulte.
2	Vælgeren skal fastholdes i positionen for at forblive aktiv.
3	Drej nøglen til vælgeren for aktivering af styrepulten mod højre for at aktivere den nederste styrepult. .
4	Tryk på nødstoptrykknappen .
5	Kontrollér, at ingen bevægelse er mulig.

Nødstoptrykknapp på øverste styrepanel

Etape	Handling
1	Træk i trykknapperne for nødstop på styrepultene på platformen og på nederste styrepulte.
2	Drej vælgernøglen for aktivering af styrepult mod venstre for at aktivere platformens styrepulte.
3	Tryk på nødstoptrykknappen .
4	Kontrollér, at ingen bevægelse er mulig.

C - Eftersyn før brug

4.2 - AKTIVERING AF STYREANORDNINGERNE

Aktiveringsvælgeren skal være aktiveret for at tillade alle bevægelserne.

Aktiveringsvælgeren består af følgende :

- Lad den være på plads for at give mulighed for, at vælgeren med nøgle på nederste betjeningspanel kan fungere.
- Aktiveringsvælgeren på nederste betjeningspanel.

4.3 - HÆLDNINGSENSOR

Et vaterpas er monteret på chassiset for at angive at maskinen er i vater. Juster vangerne, indtil vaterpasset viser vandret. Boblen i vaterpasset skal være inden for den sorte ring, og de fire vanger skal være udfoldet. "Der er 4 kontrollamper for vangerne på nederste betjeningspanel, som tænder, når vangerne er placeret, og maskinen er i vater". "Arbejd ikke med maskinen, før alle de vanger er placeret, og boblen er centreret inden for den sorte ring".

C - Eftersyn før brug



Notes

[illegible]

D - Forskrifter for brug

1 - Brug

1.1 - INDLEDNING

Det er kun uddannet og godkendt personel, der må anvende kurven.

Før brug :

- Brugerne skal læse, forstå og følge alle anvisninger og sikkerhedsforanstaltninger i denne vejledning og iøvrigt i relation til kurveliften.
- Brugerne skal læse, forstå og overholde alle de gældende lokale lovmæssige bestemmelser.
- Lær maskinen at kende, så du kan bruge alle betjeningen og nødsystemet på korrekt måde.

1.2 - FUNKTIONER FOR NEDERSTE STYREPULT

- Maskinens tænding slås til og fra ved brug af en afbryder med nøgle.
- Valg af den aktive pult skal udføres med vælgeren.
- Nederste styrepult kan kun anvendes, hvis :
 - Maskinens tænding er slået til.
 - Nederste styrepult er valgt.
- Et nødstop er til stede på hver pult, det stopper alle bevægelser og den termiske motor (ekstraudstyr). Nødstop har ikke som funktion at afbryde maskinens generelle forsyning.
- En lydalarm (brummer) udsender et signal i følgende konfigurationer :
 - Under sænkningen.

1.3 - FUNKTION FOR ØVERSTE BETJENINGSPANEL

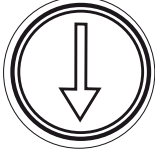
- Øverste styrepult kan kun anvendes, hvis :
 - Nødstopknapperne for alle pulte ikke er trykket ned (øverste, nederste, chassis pult).
- Maskinen har et dødemandssystem , som skal aktiveres for at tillade udførelse af en eller flere bevægelser. Ved brug af aktiveret dødemandssystem i mere end 8 uden valg af bevægelse bliver betjeningen annulleret. Dødemandsafbryderen skal slippes (re-initialiseres), før en anden bevægelsesbetjening bliver aktiveret..
- En lydalarm (brummer) udsender et signal i følgende konfigurationer :
 - Under sænkningen.

D - Forskrifter for brug

2 - Nederste styrepult

2.1 - STYREANORDNINGER OG INDIKATORER

Styreanordninger på det nederste styrepanel

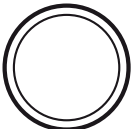
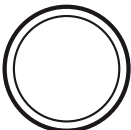
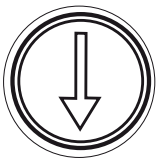
Styreanordning	Handling
PLATFORMOFFGROUND  Key Switch	Drej vælgeren med nøgle til højre, og lad den blive i denne position.
Sænket	
 Down	Tryk på knappen Down (Ned).

D - Forskrifter for brug

3 - Betjeningspanel på platform

3.1 - STYREANORDNINGER OG INDIKATORER

Betjeningspanel på platform

Styreanordning	Handling
Oppe 	Tryk på aktiveringsknappen.
	Og tryk på knappen Op.
Sænket 	Tryk på aktiveringsknappen.
	Og tryk på knappen Ned.
Nødstop 	Tryk på nødstopknappen for at standse alle bevægelser Tryk og drej for at frigive

D - Forskrifter for brug

4 - Procedurer for redning og nødhjælp

4.1 - REDDE EN OPERATØR I KURVEN

I tilfælde hvor en bruger i kurven har brug for hjælp (f.eks. ved ildebefindende, skader eller blokering af et udvendigt element, der gør det umuligt at få adgang til styrepulten) skal brugeren på jorden have hurtig adgang til styringer for at yde nødhjælp.

HAULOTTE® leverer et nødsænkningsystem, som skal anvendes for at sænke en operatør i fuld sikkerhed, for at denne kan modtage al den nødvendige lægehjælp.

Modsat det nederste betjeningspanel kan man med nødsænkningssystemet sænke en bruger til jorden, der er fanget i højden, også selv om nødstopknappen er aktiveret, eller hvis der er registreret en overbelastning.

4.2 - MANUEL SÆNKNING AF KURVEN FRA NEDERSTE BETJENINGSPANEL

1. Drej nødstopknappen i urets retning for at sætte den i position ON.
2. Mens vælgeren med nøgle fastholdes i positionen GROUND (jorden) trykkes på knappen DOWN (Ned) for at sænke kurven.

4.3 - NØDSÆNKNING

1. Ventilen for nødsænkning sidder på siden af nederste betjeningspanel.
2. For at sænke kurven, drejes den røde knap mod uret.
3. Sænkehastigheden afhænger af, hvor mange gange knappen drejes.

Der skal anvendes stor forsigtighed for at styre sænkehastigheden.



Kontrollér, at der ikke befinder sig nogen person under kurven.

OBS!:-SÆT KNAPPEN TILBAGE TIL LUKKET POSITION, FØR MASKINEN BRUGES IGEN.

D - Forskrifter for brug

5 - Transport

5.1 - POSITION FOR TRANSPORT

For at undgå al risiko for at maskinen skal skride ud under belastningen, skal man sikre sig at :

- læsseramperne har kapacitet til maskinens vægt.
- læsseramperne er korrekt fastgjorte, før maskinen bliver transporteret.
- Fastgørelsesområdet for læsserampen er tilstrækkeligt stort.
- Transportlastbilen skal være parkeret på en plan grund og skal være immobiliseret, så det forhindres, at den ruller under på- eller aflæsningen af maskinen.

Man må ikke opholde sig under eller for tæt ved maskiner under læsningen.

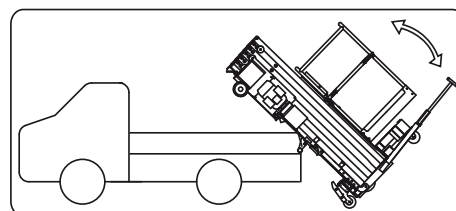
En forkert manøvre kan medføre fald af maskinen og fremkalde alvorlige kvæstelser og materielle skader.

Maskinen skal være i helt sammenfoldet konfiguration :

- Kontrollér, at der ikke er nogen last i kurven (eller platformen).
- Fastgør maskinen ved de dertil beregnede forankringspunkter (Se illustrationen).
- Før transport skal tårnet låses med rotationsstiften, der sidder under tårnet.
- Kurven skal være opklodset og udliggeren skal være fastholdt for at forhindre pludselige kraftige bevægelser og dermed undgå materielle skader under transporten.
- Stram ikke for hårdt under fastbindingen af udliggeren.

5.2 - PÅLÆSNING

For transport over længere afstande kan maskinen læsse på en lastbil ved brug af pålæsningsmetoden, der vises i skemaet.

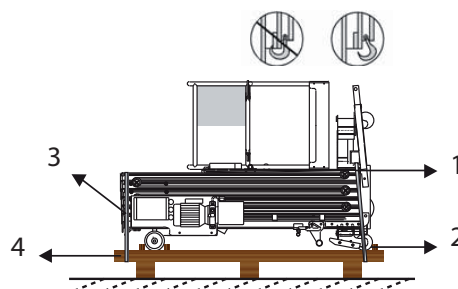


D - Forskrifter for brug

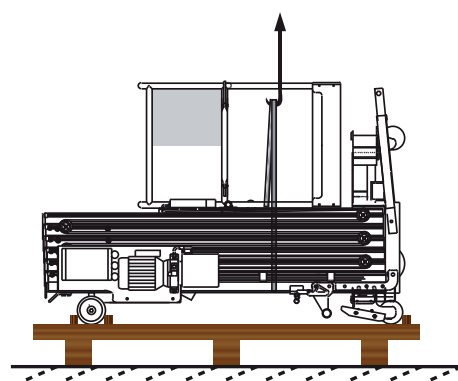
5.3 - AFLÆSNING AF FØRSTE LEVERING

Løsn låsekrogen på nederste bom for at sætte maskinen i lodret, oprejst position.

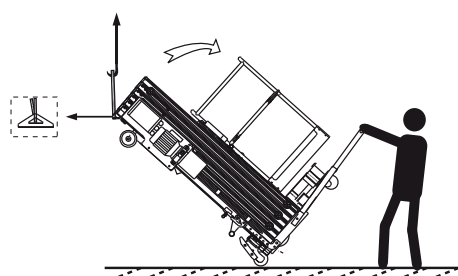
Træk løftearmen ind efter at have løsnet låsestiften. "Kontrollér, at holderstiften (1) er sat godt i dens tilhørende hul". Afmonter hele træblokken (2) der sidder mod maskinens drejehjul for at beskytte dem under transporten.



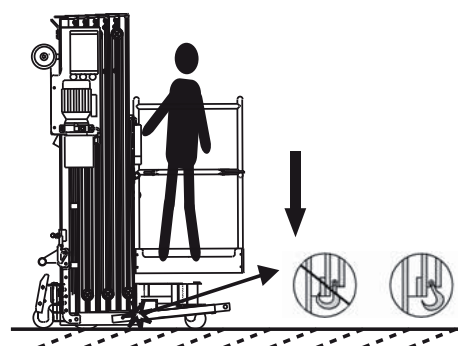
"Afklip stålbåndene (3), der fastholder maskinen til træsoklen (4), brug en truck til at løfte maskinen fra sin træsokkel (4) ved brug af en løftesele, som vist". Juster løfteselen, så den placeres så tæt som muligt på maskinens tyngdepunkt. Sænk langsomt og med stor forsigtighed maskinen til jorden.



"Der skal være 2 operatører, hvor af den ene holder håndtaget på løftearmen nede, samtidig med at han vejleder truckføreren. Løft med forsigtighed maskinen til lodret position (maskinen oprejst) ved brug af løfteselen, som vist".



"Med 1 person (ca. 75 kg / 165 lb) stående i kurven i den mindste position, skal man sikre, at låsekrogen er fri fra nederste bomafsnit".



Man skal være yderst forsigtig ved udpakning af bommens afdækning, kurven, betjeningspanelerne foroven og forneden for at undgå beskadigelser.

Man skal strengt overholde proceduren for aflæsning. Enhver ukorrekt håndtering kan medføre alvorlige beskadigelser og personskader.

D - Forskrifter for brug

Før testfasen af maskinen påbegyndes, skal man kontrollere følgende elementer :

1. Låsekrogen, der sidder på bommen er fri, og maskinen er i lodret position.
2. Efterse, om der er tegn på noget unormalt (f.eks. løsnebolte) på maskinen, eller om der er påkommet skader under transporten. Udbedr efter behov.
3. Maskinen er nu klar til en prøvecyklus.

5.4 - PLACERING AF STABILISATORER TIL QU12, NÅR DE IKKE ER I BRUG

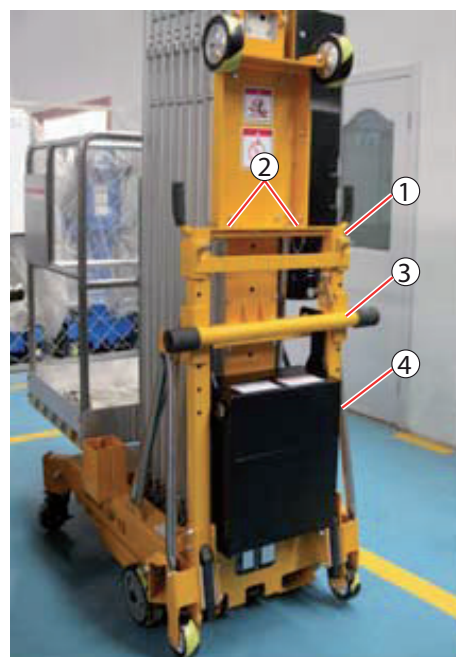
"Den nye tilbagestilling af stabilisatorerne er designet for at undgå, at de tilbagestillede stabilisatorer berører kurvens øverste skinne". "For at tilbagestille stabilisatorerne og fastholde hele maskinen i opbevaringshøjde på 2 m / 6ft 7 in, skal man reducere kuglecylinderne til mere end den normale kvantitet for brug af tilbagestillingerne"



5.5 - BAGERSTE HOLDER TIL ANBRINGELSE I TRANSPORTPOSITION FOR QU14DC

For at forberede maskinen til transport ved brug af den medleverede pålæsningsanordning, skal man nøje følge vejledningen herunder :

1. Først skal man anvende den medfølgende krog til at låse glidestangen på plads. "Derefter skal man fjerne de 2 fastholdelsesstifter, som vist på figuren (2); sænk progressivt hele læsset".
2. "Tag batteriboksen (4) ud, og sæt den forsigtigt på jorden". "Da batteriboksen er ret tung (c. 40 kg / 88 lb), anbefales det at 2 operatører udfører denne handling".
3. "Sæt hele læsset (1) i position, og lås ved brug af de 2 medfølgende låsestifter". Læseanordningen kan herefter anvendes til at transportere maskinen.
4. Når transporten er afsluttet, sættes batteriboksen på plads ved brug af etaperne beskrevet ovenfor i modsat rækkefølge.



D - Forskrifter for brug

5.6 - OPBEVARING

Det anbefales ikke at opbevare eller henstille maskinen, når den er udfoldet for at forhindre at udsætte personers sikkerhed eller ejendom.

Kontrollér at alle styrepulte og adgangslåger er lukkede og afsikrede.

På nederste betjeningspanel drejes strømvælgeren med nøgle mod midten for at AFBRYDE strømmen.



Det er forbudt at opbevare maskinen i udfoldet position med en forhindring under armen.

5.7 - LØFT

Hvis det under læsning/losning er nødvendigt at løfte maskinen ved hjælp af en rullebro, er det vigtigt at overholde følgende :

- Sæt maskinen i sammenfoldet position, bommen helt foldet ind og sænket.
- Kontrollér, at kurven er tom.
- Kontrollér, at løftetilbehøret er i god stand, og vælg en afstemning med specifikationer, som beskrevet i det følgende. Det er vigtigt, at løftetilbehøret kun er fastgjort i de afmærkede løfteringe.
- Hver kæde eller strop, der anvendes til løft af maskinen, skal være justeret, så den fastholder maskinen i vater og beskader maskinen mindst muligt.
- Forankringspunktet til løft er angivet med følgende symbol .
- Det er kun uddannet og godkendt personel, der må udføre løft af maskinen.

Procedure for løft med hejsetov



D - Forskrifter for brug

6 - Hydraulikolie

De omgivende udendørs forhold kan nedsætte maskinens ydeevne, hvis hydraulikolietemperaturen ikke opnår det optimale temperaturområde.

Det anbefales at bruge hydraulikolie i forhold til vejrliget. Se oversigten herunder.

Omgivende forhold	Viskositet SAE
Omgivende temperatur mellem - 15°C (5°F) og + 40°C (+ 104°F)	AWH - M 32
Omgivende temperatur mellem - 35°C (- 31°F) og + 35°C (+ 95°F)	AWH - M 32
Omgivende temperatur mellem 0°C (+ 32°F) og + 45°C (+ 113°F)	AWH - M 32

OBS!:-DET ANBEFALES AT UDSKIFTE LAVTEMPERATUROLIEN, NÅR DEN OMGIVENDE TEMPERATUR HAR OPNÅET + 15°C (59°F). DET FRARÅDES AT BLANDE OLIER AF FORSKELLIGE MÆRKER ELLER FORSKELLIG SLAGS.

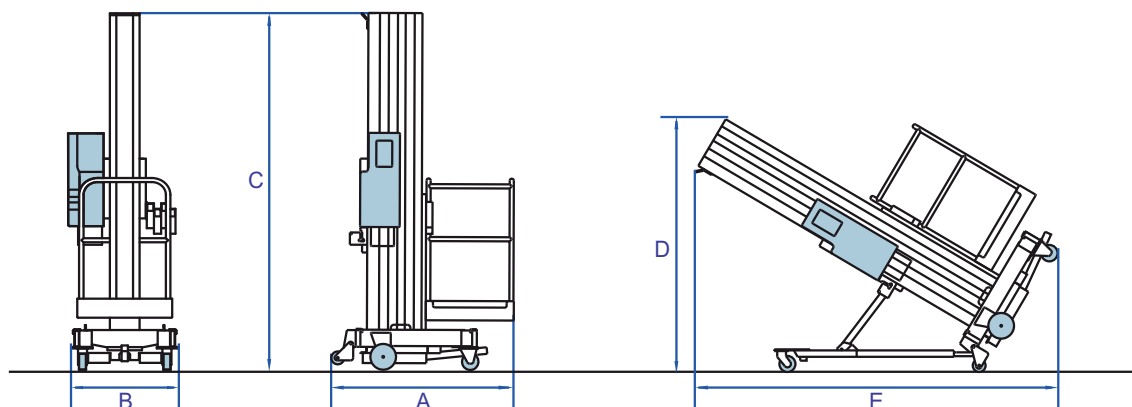
Notes

[illegible]

E- Generelle specifikationer

1 - Maskinens mål

Sammenfoldet / transportposition



Bestemmelser CE, AS og EAC

Maskine		QU8		QU9	
Markering	Specifikationer - Mål	SI	Imp.	SI	Imp.
A x B x C	Mål for opbevaring	1.22 x 0.8 x 1.78 m	4 ft x 32 in x 6 ft 6 in	1.28 x 0.8 x 1.98 m	4 ft 2 in x 32 in x 6 ft 6 in
E x D	Position for hældningsholder	N/A		N/A	
Energioptbevaring - Quick Up DC modeller					
Batteritype			12 V 110 Ah		
Batteristrømstyrke			27.5 A		
Batterispænding			12 V		
Batterikapacitet			110 Ah		

Bestemmelser CE, AS og EAC

Maskine		QU11		QU12	
Markering	Specifikationer - Mål	SI	Imp.	SI	Imp.
A x B x C	Mål for opbevaring	1.34 x 0.8 x 1.98 m	4 ft 5 in x 32 in x 6 ft 6 in	1.40 x 0.8 x 1.98 m	4 ft 7 in x 32 in x 6 ft 6 in
E x D	Position for hældningsholder	N/A		N/A	
Energioptbevaring - Quick Up DC modeller					
Batteritype			12 V 110 Ah		
Batteristrømstyrke			27.5 A		
Batterispænding			12 V		
Batterikapacitet			110 Ah		

E- Generelle specifikationer

Bestemmelser CE, AS og EAC

Maskine		QU14	
Markering	Specifikationer - Mål	SI	Imp.
A x B x C	Mål for opbevaring	1.47 x 0.8 x 1.98 m	4 ft 10 in x 32 in x 6 ft 6 in
E x D	Position for hældningsholder	N/A	
Energioptbevaring - Quick Up DC modeller			
Batteritype			12 V 110 Ah
Batteristrømstyrke			27.5 A
Batterispænding			12 V
Batterikapacitet			110 Ah

2 - Vægt for væsentligste komponenter

Komponent	QU8	QU9
Samlet vægt for chassis	84 kg (185 lb)	84 kg (185 lb)
Bommens vægt (L - 1.84 m (6 ft) -) - Mængde : 4 - 9	15 kg (33 lb)	15 kg (33 lb)
Samlet vægt for kurv	16 kg (35 lb)	16 kg (35 lb)
Vægt for stabilisatormodul - Mængde : 4	6,5 kg (14 lb)	6,5 kg (14 lb)
Batteriernes vægt	42 kg (93 lb)	42 kg (93 lb)

Komponent	QU11	QU12
Samlet vægt for chassis	84 kg (185 lb)	85 kg (187 lb)
Bommens vægt (L - 1.84 m (6 ft) -) - Mængde : 4 - 9	15 kg (33 lb)	15 kg (33 lb)
Samlet vægt for kurv	16 kg (35 lb)	16 kg (35 lb)
Vægt for stabilisatormodul - Mængde : 4	6,5 kg (14 lb)	8.5 kg (19 lb)
Batteriernes vægt	42 kg (93 lb)	42 kg (93 lb)

Komponent	QU14
Samlet vægt for chassis	95 kg (209 lb)
Bommens vægt (L - 1.84 m (6 ft) -) - Mængde : 4 - 9	15 kg (33 lb)
Samlet vægt for kurv	16 kg (35 lb)
Vægt for stabilisatormodul - Mængde : 4	9.5 kg (21 lb)
Batteriernes vægt	42 kg (93 lb)

E- Generelle specifikationer

3 - Støj og vibrationer

Specifikationerne for støj og vibrationer er opnået under følgende betingelser :

- Støjudsendelsen omkring arbejdspladsen er bestemt ifølge EU Direktivet 2006/42/CE.
- Det garanterede lydeffektniveau LWA (vist på produktet) er bestemt ifølge EU Direktivet 2000/14/CE.
- Vibrationerne der overføres af maskinen til hånd-arm og hele kroppen er bestemt ifølge EU Direktivet 2006/42/CE.

Specifikationer

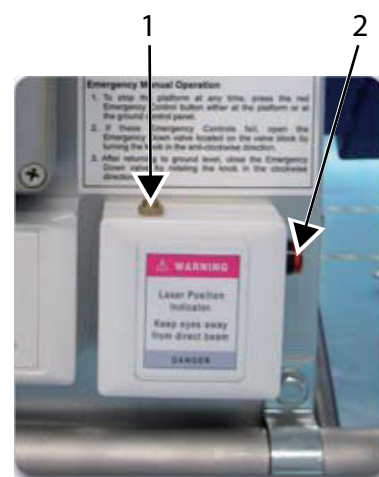
Støjtryksniveau ved arbejdsposten	Kontakt venligst fabrikanten for at få oplyst disse tal
Garanteret lydeffektniveau	Kontakt venligst fabrikanten for at få oplyst disse tal
Vibrationer hånd-arm	Vibrationer, der overføres af denne MEWP (mobile lift-arbejdsplatform) fra hånd til arm overstiger ikke 2,5 m/s ² (98,4 in/s ²)
Vibrationer hele kroppen	Vibrationer, der overføres af denne MEWP til hele kroppen overstiger ikke 0,5 m/s ² (19,6 in/s ²)

E- Generelle specifikationer

4 - Ekstraudstyr

4.1 - INDIKATOR FOR LASERPOSITION

1. Placer maskinen på stedet, hvor arbejde i højden er påkrævet.
2. "Tryk på knappen (2), der sidder i samme side som indikatoren for laserposition inde i kurven".
3. "Kontrollér stedet (1), hvor til laserstrålen bliver dirigeret for at bekræfte, at det godt nok befinder sig i den ønskede arbejdszone".
4. Hvis laserstrålen dirigeres uden for den ønskede arbejdszone, skal maskinens position justeres, således at laserstrålen lyser inde i den ønskede arbejdszone.



SE ALDRIG IND I LASERSTRÅLEN Træk proppen ud af udgangen for at kontrollere arbejdspositionen. Sæt straks proppen på igen efter brug for at forhindre beskadigelse af øjnene.

4.2 - TIMETÆLLER FOR MOTOR

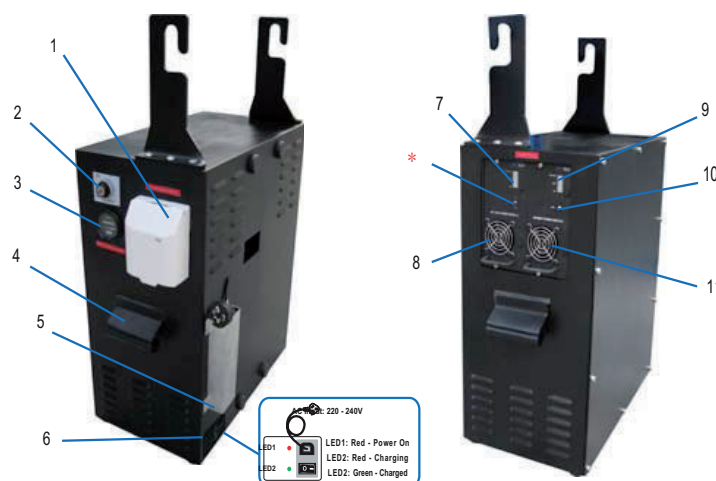
Der kan som tilvalg anvendes en timetæller for at registrere maskinens driftstimetotal. Hvis denne opfølgning af maskinens brug anvendes, kan den bruges til at bestemme, hvornår der er behov for vedligeholdelse og service.



E- Generelle specifikationer

4.3 - MASKINENS DOBBELTE FORSYNINGSKILDE

En dobbelt strømforsyning henviser til en direkte kilde for vekselstrøm (AC) eller en kilde for jævnstrøm (AC) fra et batteri (DC) eller en ondulator.



4.3.1 - Procedure for pålæsning

"Når opladning er påkrævet, tilkobles strømforsyningsstikket (1) direkte i en 230 V strømforsyning". . Derefter tilsluttes strømforsyningsstikket (2) i stikket (1) - batteriet begynder at oplade. "Når opladningen er afsluttet, frakobles strømforsyningsstikket (2), og stikket (1) opbevares inde i vognen på passende måde".

OBS!:-UNDER OPLADNINGEN BLINKER DEN GRØNNE LAMPE. HVIS DEN IKKE GØR DET, ER OPLADEREN I BESKYTTELSESTILSTAND (OPLADNING UMULIG). "MAN SKAL I SÅ FALD FRAKOBLE STRØMFORSYNINGSTIKKENE (1) OG (2), OG DEREFTER TILSLUTTE DEM IGEN, INDTIL DEN GRØNNE LAMPE PÅ OPLADEREN BEGYNDER AT BLINKE".

4.3.2 - Normal driftsprocedure

Brug af AC :

- "Under brug af 230 AC som strømkilde, skal man tilkoble forsyningsstikket til den hydrauliske motor direkte til 230 AC strømkilden eller stikket på væggen". Følg følgende etaper for at begynde brugen.

Brug af DC :

- "Ved brug af en mobil strømkilde (findes på vognen), tilkobles den hydrauliske motors forsyningsstik AC til udgangen (2) på ondulatoren". Kontrollér, at kontakten på ondulatoren er i stillingen ON (Tændt). Følg de følgende etaper for at begynde brugen..
- Når arbejdet i højden er afsluttet, sætte kontakten på ondulatoren på OFF (Sluk) og hydraulikmotorens forsyningsstik frakobles. Opbevar den mobile forsyningsvogn på et tørt og køligt sted.

Notes

This image shows a single page of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

F - Service

1 - Generelt

Som ejer og/eller bruger af et Haulotte produkt er din sikkerhed yderst vigtig for HAULOTTE®, og det er derfor, at HAULOTTE® lægger særlig stor vægt på sine produkters sikkerhed.

INSPEKTIONERNE er ikke blot nødvendige for HAULOTTE®, men de kræves ligeledes i industristandarder og/eller af lokale lovmæssige bestemmelser.

For at sikre at dit udstyr fortsat har et ydelsesniveau, der lever op til fabriksstandarderne, er det vigtigt, at vedligeholde udstyret regelmæssigt. Vi minder om, at det er strengt forbudt at tilføje ændringer. Regelmæssige inspektioner til tiden gør det muligt at reducere nedetiden for maskinerne samt at forhindre eventuelle kvæstelser.

OBS!:-ANVEND IKKE, MEDMINDRE DU ER KENDT MED OG UDDANNET I BRUG AF MASKINENS FUNKTIONSPRINCIPPER I FULD SIKKERHED, SOM BESKREVET I BRUGSVEJLEDNINGEN, SOM MEDFØLGER MASKINEN.

Visning af hele maskinen :

- Inspektionen rundt om maskinen tager kun nogle få minutter ved begyndelsen og slutningen af hver arbejds-skifte - Bedste middel til at forhindre mekaniske problemer og udsættelse af sikkerheden.

Hvad skal der gøres :

- Brug sanserne: synet, lugte-, høre- og følesansen.

Hyppighed :

- Kontrollér periodisk maskinen i løbet af arbejdsdagen.
- Sørg for at udføre inspektionen på samme måde hver gang.
- Udfør en af disse inspektioner ved begyndelsen af dit arbejds-skifte og ved slutningen af dit arbejds-skifte.

OBS!:-HVIS DER FINDES SKADER ELLER IKKE AUTORISEREDE MODIFIKATIONER, SKAL MASKINEN SÆTTES UD AF DRIFT, INDTIL REPARATIONERNE ER UDFØRT AF EN KVALIFICERET SERVICETEKNIKER.

Ejeren skal udføre den foreskrevne vedligeholdelse, der pålægges af Haulotte, før enhver brug af maskinen.

Hvis de periodiske serviceindgreb ikke overholdes, kan dette medføre :

- Ophævelse af garantien.
- Driftsfejl ved maskinen.
- Formindsket funktionssikkerhed af maskinen, og nedsættelse af dens levetid.
- Problemer vedrørende brugernes sikkerhed.

Teknikerne hos HAULOTTE Services® er specielt uddannede i HAULOTTE® maskiner, og råder over originale reservedele, den påkrævede dokumentation, samt det hensigtsmæssige værktøj.

Oversigterne for eftersyn og vedligeholdelse angiver rollen og ansvaret for hver enkel under maskinernes periodiske vedligeholdelse  Afsnit C 3 - Inspektioner og funktionstester.

F - Service

2 - Tidsplan for vedligeholdelse

Denne rubrik giver de nødvendige oplysninger for brug af maskinen i fuld sikkerhed. I overensstemmelse med gældende bestemmelser er denne maskine fremstillet til en levetid på 10 år med normal drift. Denne levetid kan være kortere eller længere i forhold til brugsbetingelserne, maskinens tilstand og udførsel af eftersyn og service, samt andre eksterne faktorer. Der er en række faktorer, der kan påvirke levetiden, inklusive, men ikke begrænset til, stregheden af driftsforholdene/daglig vedligeholdelse, som skal udføres i overensstemmelse med herværende vejledning.

Under strenge driftsforhold kan der kræves kortere tid mellem vedligeholdelserne. Maskiner, der har været ude af drift, eller som ikke har været i brug i mere end 3 måneder, skal undergå et periodisk eftersyn før maskinen sættes i drift igen.

Vedligeholdelse skal udføres af en kompetent virksomhed eller person med kendskab til mekaniske procedurer.

De udførte vedligeholdelseshandlinger skal registreres i et register.

F - Service

3 - Inspektionsprogram

3.1 - GENERELT PROGRAM

Maskinen skal efterses jævnlige, mindst 1 gang om året. Formålet med inspektionen er at finde alle fejl, som potentielt kan føre til en ulykke under den daglige brug af maskinen. De lokale regler og bestemmelser kan kræve jævnlige eftersyn.

HAULOTTE® kræver flere og mere omfattende eftersyn af produktet for at forlænge det levetid.

Alle eftersyn skal udføres af en kompetent virksomhed eller tekniker.

Resultatet af disse eftersyn bør nedfældes i et sikkerhedsregister åbnet af virksomhedens leder. Dette register eller hæfte samt listen over kvalificerede vedligeholdelsesteknikere skal stilles til rådighed for arbejdsinspektøren og HAULOTTE Services®.

Hvornår	Ansvarlig	Pågældende person	Hvad
Før salg	Ejer (eller lejer)	Tekniker på stedet eller kvalificeret HAULOTTE Services® tekniker	Periodisk inspektion
Før udlejning	Ejer (eller lejer)	Tekniker på stedet eller kvalificeret HAULOTTE Services® tekniker	Daglig inspektion
Før brug eller ved hver skift af bruger	Bruger	Bruger	
1 år	Ejer (eller lejer)	Tekniker på stedet eller kvalificeret HAULOTTE Services® tekniker	Periodisk inspektion
5 år	Ejer (eller lejer)	Kvalificeret HAULOTTE Services® tekniker	Udvidet inspektion
10 år	Ejer (eller lejer)	Kvalificeret HAULOTTE Services® tekniker	Generel inspektion

3.2 - DAGLIG INSPEKTION

Det daglige eftersyn består af et visuelt eftersyn, funktions- og sikkerhedstests, og skal udføres af operatøren før brug af maskinen.

Denne inspektion er brugerens ansvar. Se venligst  Afsnit C 3.1 - Daglig inspektion.

F - Service

3.3 - PERIODISK INSPEKTION

Det periodiske eftersyn er en dybdegående kontrol af maskinens specifikationer for funktion og sikkerhed.

Det skal udføres før salg/videresalg af maskinen og/eller mindst én gang om året.

De lokale bestemmelser kan pålægge specifikke krav angående hyppighed og indhold.

Strengt brugsvilkår kan medføre mere regelmæssige eftersyn.

Dette eftersyn påhviler ejeren, og alle eftersyn skal udføres af en kompetent virksomhed eller tekniker.

Denne inspektion er et tillæg til den daglige inspektion.

Denne inspektion skal også udføres efter :

- En af- og påmontering af vigtige dele.
- En reparation omfattende apparatets væsentlige organer.
- Ethvert uheld, der medfører krav.

3.4 - UDVIDET INSPEKTION

Det udvidede eftersyn er en mere omfattende kontrol af maskinstrukturens komponenter, der sikrer, at alle maskinens funktioner er ok.

Dette eftersyn skal udføres for hver 5000 timer eller for hver 5 år.

Dette eftersyn påhviler ejeren og skal udføres af en HAULOTTE Services® tekniker eller en kompetent virksomhed eller tekniker.

Dette eftersyn omfatter :

- Daglig inspektion
- Periodisk inspektion

OBS!:-SE VEDLIGEHOLDELSESVEJLEDNINGEN FOR FLERE OPLYSNINGER.

3.5 - GENEREL INSPEKTION

Det generelle eftersyn er en dybdegående kontrol af maskinens integritet og gode funktion, efter en driftsperiode på 10 år.

Dette eftersyn skal finde sted for hvert 10 år og derefter gentages for hvert 5.

Strengt brugsvilkår kan medføre mere regelmæssige eftersyn.

Dette eftersyn påhviler ejeren og skal udføres af en HAULOTTE Services® tekniker eller en kompetent virksomhed eller tekniker.

Dette eftersyn omfatter :

- Daglig inspektion
- Periodisk inspektion
- Udvidet inspektion

OBS!:-SE VEDLIGEHOLDELSESVEJLEDNINGEN FOR FLERE OPLYSNINGER.

F - Service

4 - Reparationer og indstillinger

Omfattende reparationer, indgreb og justeringer af sikkerhedssystemer eller komponenter skal udføres af en HAULOTTE Services® tekniker. Brug udelukkende originale dele og komponenter.

OBS!:-HAULOTTE SERVICES®-TEKNIKERNE ER SPECIELT UDDANNEDE TIL AT UDFØRE REPARATIONER, LAVE STØRRE INDGREB OG JUSTERINGER PÅ SIKKERHEDSSYSTEMER ELLER HAULOTTE®-MASKINDELE. TEKNIKERNE LEVERER ORIGINALE HAULOTTE® - RESERVEDELE SAMT DET NØDVENDIGE VÆRKTØJ OG UDARBEJDER DOKUMENTEREDE OG DETALJEREDE RAPPORTER OVER ALLE OPGAVER.

HAULOTTE Services® kan ikke holdes ansvarlig for skader, der måtte opstå efter reparationer eller vedligeholdelse i dårlig kvalitet udført af ikke-kvalificeret personel.

HAULOTTE® minder om, at der ikke må udføres nogen modifikationer uden skriftlig tilladelse fra HAULOTTE®.

Alle ikke godkendte reparationer eller modifikationer ophæver garantien fra HAULOTTE®.

For at kontrollere tilstedeværelsen af sikkerhedsforskrifter, bedes man gå ind på vores websted : www.haulotte.com



OBS!:-NÅR DENNE MASKINE SKAL UDRANGERES ELLER BORTSKAFFES, SKAL KORREKTE GENBRUGSMÅDER OVERVEJES. EMNER, DER KRÆVER SÆRLIG BORTSKAFFELSE FINDES I EN LISTE MED INSTRUKTIONER I SERVICEMANUALEN.

[illegible]

G - Diverse oplysninger

1 - Garantibetingelser

Vores betingelser for garanti og kontraktforlængelser er nu disponible online på websitene for vores kommercielle netværk : www.haulotte.com

2 - Kontaktinformationer for filialer

	HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PIERRE TECHNICAL Department: +33 (0)820 200 089 SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344 FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : haulottefrance@haulotte.com www.haulotte.fr		HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDIA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) TEL: +39 02 98 97 01 FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : haulotteitalia@haulotte.com www.haulotte.it		HAULOTTE INDIA Unit No. 1205, 12th floor, Bhumi Raj Costarica, Plot No. 1&2, Sector 18, Palm Beach Road, Sanpada, Navi Mumbai- 400 705 Maharashtra, INDIA Tel. : +91 22 66739531 to 35 E-mail : hlgindia@haulotte.com www.haulotte.in
	HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH Ehrenkirchener Strasse 2 D-79427 ESCHBACH TEL : +49 (0) 7634 50 67 - 0 FAX : +49 (0) 7634 50 67 - 119 E-mail : adv-gmbh@haulotte.com www.haulotte.de		HAULOTTE VOSTOK 61A, bld.1, RYABINOVAYA STREET 121471 MOSCOW RUSSIA TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03 E-mail : salesrus@haulotte.com www.haulottevostok.ru		HAULOTTE DO BRASIL Av. Alameda Caiapós, 589 CEP: 06460-110 - TAMBORÉ BARUERI - SÃO PAULO - BRASIL TEL : +55 11 4196 4300 FAX : +55 11 4196 4316 E-mail : haulottebrasil@haulotte.com www.haulotte.com.br
	HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID TEL : +34 902 886 455 TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 911 341 844 E-mail : iberica@haulotte.com www.haulotte.es		HAULOTTE POLSKA Sp. Z o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYN - JANKI TEL : +48 22 720 08 80 FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : haulottepolska@haulotte.com www.haulotte.pl		HAULOTTE MÉXICO, S.A. de C.V. Calle 40 SUR ESQUINA 13 ESTE No. S/N Colonia CIVAC, JUITEPEC, MORELOS CP 62578 México TEL : +52 77 7321 7923 FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : haulotte.mexico@haulotte.com www.haulotte.com.mx
	HAULOTTE in JAPAN SBJ ShinOsaka BLDG 3F 4-6-5 Nishinakajima Yodogawa-ku, Osaka, JAPAN, Post Code: 532-0011 TEL : +81 6 6795 9008 FAX : +81 6 6795 9009 www.haulotte.com		HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 Parts and service Hotline: +65 6546 6150 FAX : +65 6536 3969 E-mail : haulotteasia@haulotte.com www.haulotte.sg		HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAI United Arab Emirates TEL : +971 (0)4 299 77 35 FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : haulottemiddle-east@haulotte.com www.haulotte.ae
	HAULOTTE SCANDINAVIA AB Talgårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN TEL : +46 31 744 32 90 FAX : +46 31 744 32 99 E-mail : info@se.haulotte.com spares@se.haulotte.com www.haulotte.se		HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. #7 WORKSHOP No 191 HUA JIN ROAD MIN HANG DISTRICT SHANGHAI 201108 CHINA TEL : +86 21 6442 6610 FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : haulotteshanghai@haulotte.com www.haulotte.cn		HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina TEL : +54 33 27 445991 FAX : +54 33 27 452191 E-mail : haulotteargentina@haulotte.com www.haulotte.com.ar
	HAULOTTE UK Ltd 1 Gravely Way Four Ashes Wolverhampton WV10 7GW ENGLAND TEL : +44 (0)1216 199753 FAX : +44 (0)1952 292758 E-mail : salesuk@haulotte.com www.haulotte.co.uk		HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 - USA TEL : +1 419 445 8915 FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com		HAULOTTE NORTH AMERICA 3409 Chandler Creek Rd. VIRGINIA BEACH, VA 23453 - USA TEL : +1 757 689 2146 FAX : +1 757 689 2175 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com
	HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland TEL : +31 (0) 162 670 707 FAX : +31 (0) 162 670 710 E-mail : info@haulotte.nl www.haulotte.nl		HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 51 Port Link Drive DANDENONG - VIC - 3175 TEL : 1 300 207 683 FAX : +61 (0)3 9792 1011 E-mail : sales@haulotte.com.au www.haulotte.com.au		HAULOTTE CHILE Panamerica Norte Altura Km 21,5 Colina (Cruce c/Lo Pinto) Santiago (RM) TEL : + 562 2 3727630 E-mail : haulotte-chile@haulotte.com www.haulotte-chile.com

G. Diverse oplysninger

2.1 - ADVARSEL FOR CALIFORNIEN

Til maskiner beregnet til det amerikanske marked (Bestemmelser ANSI og CSA)

CALIFORNIA



Proposition 65 Warning

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-road vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle.

For more information go to  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle

CALIFORNIE



Avertissement de la Proposition 65

L'exploitation, l'entretien et la maintenance d'un véhicule de tourisme ou d'un véhicule tout-terrain peuvent vous exposer à des produits chimiques, y compris les gaz d'échappement, le monoxyde de carbone, les phthalates et le plomb, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction. Pour limiter toute exposition: évitez de respirer les gaz d'échappement, ne laissez pas tourner le moteur au ralenti sauf si nécessaire, faites l'entretien du véhicule dans une zone bien aérée et portez des gants ou lavez vous fréquemment les mains lors de cette opération.

Pour de plus amples informations, consulter  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle

CALIFORNIA



Advertencia de la Proposición 65

Operar, dar servicio y mantenimiento a un vehículo de pasajeros o vehículo todo terreno puede exponerle a químicos incluyendo gases del escape, monóxido de carbono, ftalatos y plomo, los cuales son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para minimizar la exposición, evite respirar los gases del escape, no encienda el motor excepto si es necesario, dé servicio a su vehículo en un área bien ventilada y utilice guantes o lave sus manos frecuentemente cuando dé servicio a su vehículo.

Para mayor información visite  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle

H- Interventionslog

1 - Interventionslog

Interventionsloggen gør det muligt at holde oversigt over de service- og reparationsindgreb, som foretages under, eller uden for serviceprogrammet.

OBS!:-I TILFÆLDE AF ET INDGREB AF HAULOTTE SERVICES®, SKAL DEN AUTORISEREDE TEKNIKER UDFYLDE HAULOTTE SERVICES® INTERVENTIONSNUMMERET.

Dato	Indgrebs natur	Antal timer	Person, der foretager indgrebet	HAULOTTE Services® interventionsnummer

H- Interventionslog

Dato	Indgrebets natur	Antal timer	Person, der foretager indgrebet	HAULOTTE Services® interventionsnummer